

卷之五

۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷



Handwritten text in red ink, likely a list or index, consisting of several vertical columns of characters.





Handwritten text in a script, likely Tamil, arranged in five vertical columns. The text is written in red ink and appears to be a form of liturgical or devotional verse.



Handwritten text in a cursive script, likely a musical notation or a form of shorthand, spanning two lines across the page. The script is dense and stylized, with many ligatures and flourishes. The text is written in black ink on aged, slightly discolored paper. The first line begins with a large, ornate initial 'S' and ends with a double bar line. The second line continues the text and also ends with a double bar line. The overall appearance is that of a historical manuscript or a page from a book of hymns or songs.

Handwritten musical notation on a single page of aged parchment. The notation consists of a single melodic line written in a medieval script, featuring various note values (minims, crotchets, quavers) and rests. The page is framed by a red border, and the text is written in black ink. The notation is organized into a single system across the page.

Handwritten musical notation on a single page of a manuscript. The notation is written in a medieval style, featuring square neumes on a four-line red staff. The text is written in a Gothic script, likely Latin. The notation is organized into two staves, with the first staff containing the main text and the second staff containing a shorter, possibly supplementary, text. The ink is dark, and the parchment shows signs of age and wear.

Handwritten musical notation on a single page of aged parchment. The notation is written in a medieval style, featuring a series of vertical stems with various note heads (some circular, some square, some with a cross) and horizontal lines indicating pitch. The text is organized into two columns, with the right column containing the main body of the notation and the left column containing a shorter section. The parchment is yellowed and shows signs of wear, with a small hole visible on the right edge. The notation is written in black ink.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical form or document. The text is arranged in approximately 15 vertical columns, reading from right to left. The script is dense and characteristic of early modern European handwriting.

[illegible]

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely a manuscript. The text is written in a single column, flowing from right to left. The script is highly stylized and appears to be a form of shorthand or a specific dialect. The text is written on aged, slightly discolored paper.

是

Handwritten text in a cursive script, likely a historical form or document. The text is arranged in two columns, with the right column containing approximately 10 lines and the left column containing approximately 10 lines. The script is dense and flowing, characteristic of historical cursive handwriting. The text appears to be a form or document, possibly a record or a letter, given the structured nature of the entries. The right column starts with a line that looks like a date or a header, followed by several lines of text. The left column also starts with a line that looks like a date or a header, followed by several lines of text. The text is written in a dark ink on a light-colored paper, and the overall appearance is that of a historical document.

Handwritten musical notation on a single staff, consisting of a series of vertical lines and various symbols (including circles, triangles, and horizontal strokes) indicating pitch and rhythm. The notation is written in a medieval style, likely from a manuscript.

[illegible]

壽

Handwritten text in a cursive script, likely a historical form or document. The text is written in a single column, starting from the top right and moving downwards. The script is dense and characteristic of early modern European handwriting. The text is written in a single column, starting from the top right and moving downwards. The script is dense and characteristic of early modern European handwriting. The text is written in a single column, starting from the top right and moving downwards. The script is dense and characteristic of early modern European handwriting.

Handwritten text in a cursive script, likely a medieval manuscript. The text is arranged in a single column, written from right to left. The script is highly stylized, with many loops and flourishes. The ink is dark, and the parchment is aged and slightly discolored.

Handwritten text in a cursive script, likely a medieval manuscript. The text is arranged in a single column, written from right to left. The script is highly stylized, with many loops and flourishes. The ink is dark, and the parchment is aged and slightly discolored.

Handwritten text in a medieval script, likely Gothic or similar, arranged in two columns. The text is written in black ink on aged, slightly discolored parchment. The script is dense and features many ligatures and decorative flourishes. The right column contains approximately 12 lines of text, while the left column contains approximately 11 lines. The text appears to be a continuous passage, possibly a liturgical or legal document.

之

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely a musical score or a list of names, arranged in approximately 15 vertical columns. The script is dense and characteristic of early modern European notation.

Handwritten text on the left margin, possibly a page number or a reference mark.

[illegible]

此の文は、
 一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

Handwritten musical notation on a single staff, consisting of a series of rhythmic symbols and clefs. The notation is written in a cursive, historical style, likely from a manuscript. The symbols include various note heads, stems, and rests, arranged in a sequence that suggests a melodic line. The notation is written in black ink on aged, slightly discolored paper.

5 7 2 1 4 3 6 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 104

Handwritten text in a cursive script, likely a musical score or a list of names, arranged in a single column. The text is written on aged, yellowed paper. The script is highly stylized and difficult to decipher, but appears to be a form of shorthand or a specific dialect. The text is organized into several lines, with some characters appearing to be repeated or grouped together. The overall appearance is that of a historical manuscript or a collection of notes.

[illegible]

[illegible]

[A page from a manuscript showing musical notation consisting of square neumes written on four-line red staves.]

[illegible]

Handwritten musical notation on a two-page spread. The notation is written in a medieval style, featuring a series of vertical stems with various flags and beams, indicating pitch and rhythm. The notation is organized into two columns per page, with a central gap between them. The ink is dark, and the parchment is aged and slightly discolored.

Handwritten text or a small musical notation fragment located in the left margin of the left page.

[illegible]

Handwritten musical notation consisting of ten staves of music written in a cursive script.

Handwritten musical notation on a single staff, consisting of a series of rhythmic symbols and notes. The notation is written in a cursive, historical style, likely from a manuscript. The symbols include vertical strokes, horizontal lines, and various note heads, some with stems. The notation is arranged in a single line across the page.

[illegible]

是

[illegible]

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely a musical notation or a form of shorthand. The text is arranged in a single line across the page.

Handwritten text at the bottom left, possibly a signature or a reference mark.

Handwritten musical notation on ten staves.

Handwritten musical notation on a single staff, consisting of a series of rhythmic symbols and vertical lines. The notation is dense and fills most of the page.

Handwritten text or signature at the bottom left of the page.

Handwritten musical notation on a two-page spread. The notation is written in a single system across both pages, consisting of a series of notes and rests connected by a continuous line. The script is a form of musical shorthand, likely from a medieval manuscript. The notation is written in black ink on aged, slightly discolored paper. The notes are represented by various symbols, including vertical strokes, loops, and dots, which are connected by a continuous line. The rests are indicated by specific symbols, such as a vertical line with a dot or a loop. The overall style is characteristic of medieval musical notation, where the notes are often written on a four-line staff, though the staff lines themselves are not clearly visible in this image. The notation is written in a single system across both pages, with the line continuing from the right page to the left page. The script is a form of musical shorthand, likely from a medieval manuscript.

[illegible]

[illegible]

卷之六

Handwritten musical notation on a single staff, consisting of a series of rhythmic symbols and vertical lines. The notation is written in a medieval style, likely representing a liturgical or secular melody. The symbols include various note heads (some with flags or beams) and vertical stems, often grouped together to indicate specific rhythmic values. The notation is written in a dark ink on aged, slightly discolored parchment.

Handwritten musical notation on a single staff, consisting of a series of rhythmic symbols and notes. The notation is written in a medieval style, likely representing a liturgical or secular melody. The symbols include vertical stems, horizontal lines, and various note heads, some of which are decorated with flourishes. The notation is arranged in a single line, with the notes connected by horizontal lines, suggesting a continuous melody. The overall appearance is that of a manuscript page from a medieval music book.

Handwritten text in Tamil script, consisting of approximately 18 lines.

Handwritten musical notation in a medieval script, consisting of multiple staves of notes and clefs. The notation is written in black ink on aged parchment. The script is a form of Gothic or similar medieval hand, with notes often written on four-line staves. The text is arranged in a single column, reading from right to left. The notation includes various note values (minims, crotchets, quavers) and rests, connected by stems and beams. Some staves begin with a clef, likely a C-clef (soprano or alto). The overall appearance is that of a manuscript page from a medieval choirbook or lute tablature.

Handwritten text at the bottom left, possibly a page number or a short instruction, written in the same medieval script.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely a musical score or a list of names, arranged in 12 vertical columns. The script is dense and characteristic of early modern European manuscripts. The text is written on aged, slightly discolored paper.

Handwritten text in a cursive script, likely a signature or a page number, located at the bottom left of the page.

[illegible]

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely a musical notation or a form of shorthand, arranged in approximately 15 vertical columns. The script is dense and fluid, with many loops and flourishes. The text is written on aged, slightly discolored paper.

Handwritten text in a cursive script, likely a musical notation or a form of shorthand, arranged in approximately 15 vertical columns. The script is dense and fluid, with many loops and flourishes. The text is written on aged, slightly discolored paper.

[illegible]

三

[illegible]

Handwritten musical notation in a medieval script, likely Gregorian chant notation. The text is written on a single line of red ink on aged parchment. The notation consists of square neumes (notes) connected by horizontal lines, with some neumes having a dot above them. The script is a Gothic or similar medieval hand. The text is arranged in a single line across the page.

[illegible]

Handwritten musical notation on two staves, featuring various note values and clefs. The notation is written in a medieval style, likely from a manuscript. The left staff begins with a C-clef (soprano) and the right staff with an F-clef (alto). The notes are written in black ink on aged, yellowed parchment. The notation includes various note values, including minims, crotchets, and quavers, as well as rests and bar lines. The text is written in a medieval script, possibly Gothic or similar, and is arranged in two staves. The left staff begins with a C-clef (soprano) and the right staff with an F-clef (alto). The notes are written in black ink on aged, yellowed parchment. The notation includes various note values, including minims, crotchets, and quavers, as well as rests and bar lines. The text is written in a medieval script, possibly Gothic or similar, and is arranged in two staves.

Handwritten musical notation on a single page, consisting of 14 staves. The notation is written in a cursive, stylized script, likely a form of shorthand or a specific musical notation system. The staves are arranged vertically, and the notation is dense and continuous across the page.

Handwritten musical notation on the left margin, consisting of a single staff with a few notes.

4 3 2 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 10

Handwritten text in a cursive script, likely a historical form of a European language, possibly German or Dutch. The text is arranged in approximately 12 lines, written from right to left. The script is highly stylized and difficult to decipher without specialized knowledge of the dialect or historical context. The paper is aged and shows signs of wear, including stains and discoloration.

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 श्रीकृष्णार्चनम् ॥
 श्रीगुरुभ्यो नमः ॥
 श्रीगणेशाय नमः ॥
 श्रीविष्णवे नमः ॥
 श्रीशिवाय नमः ॥
 श्रीब्रह्माय नमः ॥
 श्रीमहेश्वराय नमः ॥
 श्रीनारायणाय नमः ॥
 श्रीरामाय नमः ॥
 श्रीकृष्णाय नमः ॥
 श्रीसत्यमेव जयते ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
 श्रीकृष्णाय नमः ॥
 कृष्णार्पणं कृतम् ॥
 सर्वभूतहिते रतम् ॥
 श्रीगुरुभ्यो नमः ॥
 गुरुद्वारा मुक्तिम्
 प्राप्नुयामहे ॥
 साधुजनसंगत्वेन
 योगयोगिनोऽपि
 सारं विनाशयेत् ॥
 श्रीगुरुभ्यो नमः ॥
 गुरुद्वारा मुक्तिम्
 प्राप्नुयामहे ॥
 साधुजनसंगत्वेन
 योगयोगिनोऽपि
 सारं विनाशयेत् ॥

Handwritten text in a cursive script, likely a historical form of Japanese or Chinese. The text is arranged in approximately 12 vertical columns, reading from right to left. The characters are highly stylized and interconnected. There are some red ink markings or corrections visible, particularly in the lower left and middle sections of the page.

Small handwritten characters or a signature located at the bottom left of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely representing a musical score or a form of shorthand.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical form of Chinese or a related East Asian script. The text is arranged in a single line across the page.

Handwritten text in Tamil script, consisting of approximately 18 lines of verse or prose.

[illegible]

(The page contains dense handwritten cursive script, likely from a manuscript.)

[illegible]

五

Handwritten text in a cursive script, likely a historical form or document, enclosed in a red rectangular border. The text is written in black ink on aged, yellowish paper. The script is highly stylized and appears to be a form of shorthand or a specific dialect. The text is arranged in a single line, with some characters resembling modern letters like 'P', 'L', 'M', 'N', 'O', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z'.

Handwritten text in a cursive script, likely a form of shorthand or a specific dialect. The text is arranged in approximately 15 vertical columns, reading from right to left. The script is highly stylized, with many characters resembling loops and curves. Some characters are marked with small dots or crosses, possibly indicating specific phonetic values or punctuation. The text is enclosed within a faint rectangular border.

Handwritten text, possibly a page number or a section marker, located on the left side of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely a form of shorthand or a specific dialect. The text is arranged in approximately 12 vertical columns, reading from right to left. The script is highly stylized, with many characters appearing as loops and flourishes. The text is enclosed within a faint rectangular border.

[illegible]

[illegible]

Handwritten text in a cursive script, likely a historical form or document, written on aged paper. The text is organized into a single column, with characters resembling a mix of Latin and possibly early modern shorthand or a specific dialect. The script is dense and flowing, with many loops and flourishes. The paper shows signs of age, including discoloration and slight wear at the edges.

[illegible]

子思子之

多長多長多長

是乃萬物之始

良馬之良

是の事あり

東坡先生集

玉泉寺記

卷之五

是正

聖人求己之過

[illegible]

長子

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

༄༅། ། ཁྱུ་གཅིག་སྐད་དུ།
ཡུལ་འདྲེ་རྩེ་དཀྱིལ་པ་རྩེ་པ་རྩེ་པ་
མ་མ་དུ་ཡུལ་སྐད་དུ། བོད་སྐད་དུ།
འཕགས་པ་ཉིས་པ་ཉིས་པ་ཉིས་པ་ཉིས་པ་

ཡུ་གྲོང་པ་རྩེ་དཀར་
པ་ཞེས་བྱ་བ་ཐག་པ་ཆེན་པོ་འི་མདོ།
སངས་རྒྱལ་དང་བླ་ཁྱེད་སེམས་དཔལ་
ཐམས་ཅད་ལ་ཕྱག་འཚེལ་ལོ།

2009

འདི་སྐད་པདག་གིས་ཐོས་པ་དུས་གཅིག་ཀྱི་ བཅའ་ལྟར་འདས་པ་ཅན་ཡོད་ཀྱི་ལྟ་
བྱུང་ལྟ་བུ་དེ་གི་ཆོས་མགོན་མེད་ཟེས་སྦྱོན་གྱི་ཀླུ་རྒྱལ་དག་འཇམ་མཁའ་ དགོ་སྤྱོད་སྤྱོད་
ཅིས་བརྒྱ་ལྟ་བུ་འཕྱུར་དགོ་སྤྱོད་གི་དགོ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་
སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་དག་ཏུ་མང་པོ་དག་དང་ཐབས་ཅིག་ཏུ་བཞུགས་སྐོར་ འདས་
བཅའ་ལྟར་འདས་སྤྱོད་ཀྱི་ཆོ་ གམས་ཐབས་དང་ཆོས་གསལ་སྤྱོད་ལགས་ལ་
དྲོ་ ལྟ་བུ་འཕྱུར་བསྐྱུ་མཁའ་མཁའ་ཡོད་ཀྱི་གྲོང་ཁྱིམ་ཆེན་པོར་བསོད་སྤྱོད་སྤྱོད་

༡༡། ཁྱི་ཕྱིར་གྲགས་སུ། འཛམ་གཞིའི་ཕྱོད་འདས་མཉན་ཡོད་
 ཁྱི་གྲོང་ཁྱེད་ཆེན་པོར་བསཏ་སྒྲུལ་སྒྲིལ་ཁྱི་ཕྱིར་གྲགས་སུ་ཞུས་ཟེས་གསུངས་པ་དེ་
 ཟེས་ཁྱི་ཕྱི་བཅའ་དེ་དེ། ཟེས་ཕྱི་མཉན་པོར་སྒྲུལ་སྒྲིལ་ཕྱིར་བཅའ་དེ་
 ཆེས་གསུངས་བཞུགས་སུ་ཞུས་པ་དེ་དེ་ཕྱི་མཉན་པོར་སྒྲུལ་སྒྲིལ་ཕྱིར་བཅའ་
 ཆེས་སྒྲུ་དེ་དེ་ཕྱིར་སྒྲུ་དེ་དེ་ཕྱིར་བཅའ་དེ་དེ་ཕྱི་མཉན་པོར་སྒྲུལ་སྒྲིལ་ཕྱིར་བཅའ་
 ཆེས་སྒྲུ་དེ་དེ་ཕྱིར་སྒྲུ་དེ་དེ་ཕྱིར་བཅའ་དེ་དེ་ཕྱི་མཉན་པོར་སྒྲུལ་སྒྲིལ་ཕྱིར་བཅའ་

འདས་ཀྱིས་ཞབས་ལ་མགོ་བས་ཕྱག་འཆའ་དེ་ལོ་གསུམ་པ་མཐོང་བ་བྱས་ནས་
ཕྱག་ལ་གཅིག་ཏུ་འཁོད་དུ། ། ཡང་དེའི་ཆོ་ཆོ་དང་ལྷན་པ་དག་འབྱོར་འཁོར་དེ་ནི་དུ་
འདས་པར་གྱུར་དེ་འདྲུག་གོ། ། དེ་ནས་ཆོ་དང་ལྷན་པ་དག་འབྱོར་ལྷན་ལས་ལངས་དེ་
ལྷ་གོས་ཕྱག་པ་གཅིག་ཏུ་གྲུབ་ཕྱིན་ལྷ་ལ་གཡས་པའི་ལྷ་དང་སྐུ་ལ་བཅུ་གེ་ས་དེ།
བཅེས་ལྷན་འདས་གཡས་པ་དེར་ལྷ་གསུམ་པ་ལྷ་ལྷན་པ་བཅུ་དྲུག་སྐུ་བཅེས་ལྷན་
འདས་ལ་འདྲི་སྐད་ཅས་གསལ་ལ་དེ། ། བཅེས་ལྷན་འདས་པའི་བཅེས་གསལ་ལ་པད་གྲུ་

ཨོཾ བཙུགས་པ་ཡང་དག་པར་རྒྱུགས་པའི་རྒྱུ་བྱེད་ཀྱིས་བྱུང་ཆུབ་སེམས་སྣ་
དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་རྣམས་ལ་ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་དྲི་སྟོད་པས་
ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་དྲི་སྟོད་པའི་དམ་པ་དྲི་སྟོད་པས་དཔའ་སེམས་དཔའ་
ཆེན་པོ་རྣམས་ལ་ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་དྲི་སྟོད་པས་ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་
དྲི་སྟོད་པས་ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་དྲི་སྟོད་པས་ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་
དྲི་སྟོད་པས་ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་དྲི་སྟོད་པས་ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་
དྲི་སྟོད་པས་ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་དྲི་སྟོད་པས་ཡོད་པ་ཉམས་པའི་དམ་པ་

ཕུ་རི་ལྷ་ར་གཞན་པར་བཞུ། རི་ལྷ་ར་བསྐྱབ་པར་བཞུ། རི་ལྷ་ར་སེམས་རབ་ཏུ་བསྐྱབ་
པར་བཞུ། རི་སྐད་ཅེས་གསལ་བ་དང་། བཅོམ་ལྷན་པ་དང་། རྒྱལ་ཆེ་དང་ལྷན་པ་རབ་ཏུ་རྒྱུར་
ལ་ལོ་སྐད་ཅེས་བཀའ་བྱུང་ལ་དྲོ། །རབ་ཏུ་རྒྱུར་ལ་གསལ་སྤྲིལ་གསལ་སྤྲིལ་། །རབ་ཏུ་རྒྱུར་དེ་དེ་
བཞིན་ནོ། །དེ་དེ་བཞིན་དྲོ། རི་བཞིན་གཤེགས་པས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་
དཔའ་ཆེན་པ་རྩམས་ལ་ཕན་གཤེགས་པའི་དམ་པས་ཕན་གཤེགས་སྤྲིལ་། །དེ་བཞིན་
གཤེགས་པས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པ་རྩམས་ལ་ཡོངས་སུ་གཤེགས་པའི་དམ་པས་

༡༡། ཡེ་ཤེས་སྤྱུ་གཤམ་དོ། རབ་འབྱེད་དེ་ཕྱིར་ཉོན་ལ་ལེགས་པར་རབ་ཏུ་
ཡིད་ལ་བྱུང་ཉིག་དང་། བྱུང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་བྲེག་པ་ལ་ཡང་དག་པར་ཞུགས་པས་
ཇི་ཕྱིར་གནས་པར་བྱ་བ་དང་། ཇི་ཕྱིར་བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་དང་། ཇི་ཕྱིར་སེམས་རབ་ཏུ་
གཟུང་བར་བྱ་བ་དང་། བྱུང་ལ་ལྟོད་དོ། རེ་ཅོམ་ཕྱེད་འདས་དེ་དེ་བཞིན་མཐོན་པས་ལ་
ནས་ཆེད་ཕྱེད་པ་རབ་འབྱེད་བཅོམ་ཕྱེད་འདས་ཀྱི་ཕྱིར་མཉམ་པ་དང་། བཅོམ་ཕྱེད་
འདས་ཀྱི་སེམས་ཆེད་ཕྱེད་པ་རབ་འབྱེད་ལ་འདི་སྐད་ཅེས་བཀའ་བྱུང་ལ་ཏུ། རབ་འབྱེད་

འདི་ལ་བྱུང་ཆུང་སེམས་དཔའི་ཐེག་པ་ལ་ཡང་དག་པར་ཞུགས་པས། འདི་སྐྱམ་ཏུ་བདག་གིས་
སེམས་ཅན་དི་ཅེས་སེམས་ཅན་ཏུ་བསྐྱབས་པ་ལ་བསྐྱུས་པ། སྐྱོང་ལས་སྐྱུས་པ་འཇམ་མཐེངས་
ལས་སྐྱུས་པ་འཇམ། དེ་གི་ཤེར་ལས་སྐྱུས་པ་འཇམ། བརྒྱ་སྐྱོང་སྐྱུས་པ་འཇམ། གཞུགས་ཅན་
ཞུས་ གཞུགས་ཅན་མ་ཡིན་པ་འཇམ། འདྲ་ཤིས་ཅན་ཅན་མ། འདྲ་ཤིས་མེད་འདྲ་ཤིས་མེད་
མེན་ཅན་མ། སེམས་ཅན་གྱི་ཁམས་དི་ཅེས་སེམས་ཅན་ཏུ་གདགས་པས་བདག་གིས་པེ་དཔག་
ཐམས་ཅད་སྐྱུང་པ་ལྟ་བུ་མེད་པའི་མྱ་ངན་ལས་འདས་པའི་དབྱིངས་སུ་ཡོད་པ་སུ་མྱ་ངན་ལས་

[illegible]

ཆུབ་སེམས་དཔའ་དཔེ་པོ་ལ་མི་གནས་པར་སྦྱོན་པ་སྦྱོན་པར་བྱུང་། འཛམ་ཡང་མི་གནས་པར་
སྦྱོན་པ་སྦྱོན་པར་བྱུང་། གཞུགས་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་སྦྱོན་པ་སྦྱོན་པར་བྱུང་། དེ་བཞིན་ཏུ་མ་
དཔེ་དེ་དང་དེ་དང་། རེ་གྲུང་། ཆོས་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་སྦྱོན་པ་སྦྱོན་པར་བྱུང་། རབ་འབྱུང་ཙ
ནས་ཀྱང་མཆོམ་མར་འདུག་པ་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་དེ་ལྟར་བྱུང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སྦྱོན་པ་སྦྱོན་པ་
དེ་ཅི་ཏེ་སྦྱོན་ཞེས། རབ་འབྱུང་བྱུང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་གང་མི་གནས་པར་སྦྱོན་པ་སྦྱོན་པར་དེ་ལས་དཀྱུས་ས་
ཀྱི་སྤྱད་པོ་ནི། རབ་འབྱུང་ཆོད་གཞུང་བར་སྤྱད་པ་ཡིན་པའི་སྦྱོར་རོ། རབ་འབྱུང་དེ་དེ་སྤྱད་པ་སེམས་

627

༡༣༡ ། རྒྱལ་པོ་གསལ་བྱེད་ལྟེ་མཁའ་ཁོར་གྱི་ཕྱུང་བར་སྤྱི་སྤྱི་མཁའ་མ། རབ་འབྱོར་གྱིས་
 གསལ་པ་ལ། བཅོམ་ལྷན་འདས་དེའི་མ་ལགས་སོ། ། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ།
 རབ་འབྱོར་དེ་བཞིན་རྒྱ་ཕྱོད་དང་། རྩུབ་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་།
 རབ་འབྱོར་གྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ་ལྟེ་མཁའ་ཁོར་གྱི་ཕྱུང་བར་སྤྱི་སྤྱི་མཁའ་མ། རབ་འབྱོར་གྱིས་གསལ་པ་ལ།
 བཅོམ་ལྷན་འདས་དེའི་མ་ལགས་སོ། ། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱོར་
 དེ་བཞིན་རྒྱ་ཕྱོད་དང་། རྩུབ་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་། རྩུང་དང་།

ཀྱི་ཡུང་པོ་ནི། རབ་འབྱོར་ཆོད་བཟུང་བར་སྤྱོད་བཅས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། ། རབ་འབྱོར་འདི་དེ་སྒྲུལ་རུ་
སེམས་མཆོན་སྤྱན་སྤྱུལ་ཆོག་པ་པས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པར་བཟུང་བར་བྱ་སྒྲུལ་མཇུག་པར། རབ་འབྱོར་
ཀྱིས་གསལ་ཡི་བཤ། བཅོམ་ལྷན་འདས་དེ་ནི་མ་ལག་སྤྲོད་པར། མཆོན་སྤྱན་སྤྱུལ་ཆོག་པ་པས་དེ་བཞིན་
བཤེགས་པར་བཟུང་བར་མི་བྱེད་ལག་སྤྲོད་པར། ། དེ་ཅི་དེ་སྤྱད་རུ་ཞེན། དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་མཆོན་
སྤྱན་སྤྱུལ་ཆོག་པ་པས་ཤེས་གང་གསུངས་པ་དེ་ནི་དྲན། མཆོན་སྤྱན་སྤྱུལ་ཆོག་པ་པས་མཆོངས་པའི་
སྤྱད་རུ་ཞེན། ། དེ་སྤྱད་ཅེས་གསལ་ཡི་བཤ། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་ཆོད་ལྷན་བར་བཟུང་བར་ལ།

༡༣༡ ། རྟེན་སྒྲུབ་ཅེས་པ་གཤམ་ལྟེན་ ། རབ་འབྱོར་དེ་ཅི་མ་ཏུ་མཆོག་སྤྱན་སྤྱུལ་ཆོག་
 པ་དེ་ཅི་མ་ཏུ་བརྟུན་ལོ། ། དེ་ཅི་མ་ཏུ་མཆོག་སྤྱན་སྤྱུལ་ཆོག་སྤྱུལ་པ་མེད་པ་དེ་ཅི་མ་ཏུ་མེ་བརྟུན་ཏེ།
 ད་ལྟར་དེ་བཞིན་གསུག་སྤྱུལ་པ་ལ་མཆོག་དང་མཆོག་མ་མེད་པ་དེ་བརྟུན། ། ད་ལྟར་ཅེས་པ་གཤམ་
 ལྟེན་བརྟུན། བཅོམ་ཡུན་འདས་ལ་ཆོད་པ་ལྟར་བཤམ་འབྱོར་གྱིས་འདྲ་སྒྲུབ་ཅེས་གསུལ་
 ཏོ། ། བཅོམ་ཡུན་འདས་མ་འདས་པའི་ཏུས་ལྟར་བརྟུན་ཐམས་ལ། རམ་པའི་ཆོས་རབ་ཏུ་རྒྱུ་བྱ་
 འདིག་པར་འགྱུར་བཞི། སེམས་ཅན་གང་ལ་ལ་དག་འདི་ལྟ་བུའི་མད་སྟེན་ཆོག་བཤད་པ་དག་ལ།

ཡང་དག་པར་ལུ་ཤེས་བསྐྱེད་པར་ལྟར་བ་ལྟར་བ་ལྟ་མཆིས་ལགས་སམ། བཅོམ་ལྟན་ལྟར་
ལྟར་ལྟེ་བཀའ་ལྟར་ལ། རབ་ལྟོན་གར་ཁྱོད་ལོ་སྐད་ལྟར་ལྟོས་པའི་དུས་ལྟ་བུའི་ཐ་མ་ལ་དམ་
པའི་ཆོས་རབ་ལྟར་ལྟ་མ་པར་ལོངས་པར་ལྟར་བཟ། སེམས་ཅན་གར་ལ་ལ་དག་ལོ་སྐད་ལྟོས་ལོ་སྐད་ལོ་སྐད་
ཆོག་བཀའ་བཀའ་ལ་ཡང་དག་པར་ལུ་ཤེས་བསྐྱེད་པར་ལྟར་བ་ལྟར་བ་ལྟ་མཆིས་ལགས་སམ།
ཞེས་ཁྱོད་ལོ་སྐད་ལྟར་ལྟོས་ཐེན་ཅིག ། རབ་ལྟོན་ལྟོས་ལྟོས་པའི་དུས་ལྟ་བུའི་ཐ་མ་ལ་དམ་པའི་ཆོས་
རབ་ལྟར་ལྟ་མ་པར་ལོངས་པར་ལྟར་བཟ། ལྟར་ཆུང་ལྟོས་ལྟོས་དཔར་སེམས་དཔར་ཆུང་པ་ཆུང་ལྟོས་ལྟོས་

༄༅། འདྲ་ལྟ་པ། ཡིན་ཏན་དོ་དང་ལྟ་པ། ཞེས་རབ་དང་ལྟ་པ། དག་འབྱུང་པའི་
རབ་འབྱུང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་དེ་དག་ཀྱང་། སངས་རྒྱལ་གཅིག་ལ་བསྟན་
པའུར་བྱས་པ་མ་ཡིན། སངས་རྒྱལ་གཅིག་ལ་དག་བའི་རྩ་བ་བསྟན་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རབ་འབྱུང་
སངས་རྒྱལ་འབྱུང་ཕྱག་དུ་མ་ལ་བསྟན་པའུར་བྱས་ཤིང་། སངས་རྒྱལ་འབྱུང་ཕྱག་དུ་མ་ལ་དག་ཤིང་།
རྩ་བ་དག་བསྟན་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་དེ་དག་འབྱུང་དོ། ། རབ་འབྱུང་
གང་དག་འདི་ལྟ་བུའི་མདོ་རྩི་ཆོག་བཤད་པ་དག་ལ་སེམས་དཔའ་པ་གཅིག་ཅེས་རྟོག་པར་འགྱུར་པ་

དེ་དག་ནི། དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་མ་བྱེན་དྲོ། ། རབ་འབྱེད་འདི་དག་ནི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་
གཟིགས་དྲོ། རབ་འབྱེད་སེམས་ཅན་དེ་དག་ནི་ཐམས་ཅད་ནི་བསྐྱོད་མཁས་ཀྱི་སྤྱད་པོ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་
བསྐྱེད་ཅིང་ཡོངས་སུ་རྒྱ་བར་འབྱེད་དོ། ། དེ་ཅི་འདྲི་ཕྱིར་ཞིན། རབ་འབྱེད་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་
དཔའ་ཆེན་པོ་དེ་དག་ནི་བདག་ཏུ་འདུག་པ་འདུག་པར་མི་འབྱེད་ཞིང་། སེམས་ཅན་ཏུ་འདུག་པས་པ་མ་
ཡིན། ཡོག་ཏུ་འདུག་པས་པ་མ་ཡིན། གང་ཟེན་འདུག་པས་འདུག་པར་མི་འབྱེད་པའི་ཕྱིར་དོ།
རབ་འབྱེད་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་དེ་དག་ཀྱང་། ཆེས་སུ་འདུག་པས་པ་དང་།

[illegible]

འཕྱུར་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ཅི་འཕྱུར་ཆེན། རབ་འབྱོར་གྱི་ཆུ་བ་སེམས་དཔའ་ཆོས་ཀྱི་ལུག་པར་བཟུང་
བར་མི་བྱ་སྟེ། ཆོས་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་བཟུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་བས་མ་དེ་ལས་གོང་ས་དེ་དེ་བཞིན་
གསེགས་པས་ཆོས་ཀྱི་རྣམ་གཤམ་འདི་གཟིངས་ལྟ་བུར་གྱེས་པ་རྣམས་ཀྱི་ཆོས་རྣམས་ཀྱིས་སྤང་
བར་བྱ་ནས། ཆོས་མ་ཡིན་པ་རྣམས་ལྟ་ཅེས་སྟོང་། ཞེས་གསུངས་སོ། །གཞན་ཡང་
བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་ཆོ་དང་ལྷན་པ་རབ་འབྱོར་ལ་འདི་སྤང་ཅེས་བཀའ་བྱུང་ཡང་། རབ་འབྱོར་
འདི་དེ་སྟོང་ལྟ་སེམས། དེ་བཞིན་གསེགས་པས་གང་སྟོན་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྟོགས་པའི་

[illegible]

བསྐྱུན་པའི་ཆོས་དེ་གང་ཡང་མ་མཆིས་ལགས་སོ། །དེ་ཅི་ཀྱི་སྒྲུང་དུ་ཞེས། དེ་པའི་ཞུགས་གསེགས་པས་
ཆོས་གང་ཡང་མ་དཔྱད་པར་ཐོགས་པར་སངས་ཀྱིས་པའ་ལ། བསྐྱུན་པ་དེ་ཀྱི་གཟུང་དུ་མ་མཆིས་པར་
དུ་མ་མཆིས་དེ། དེ་ཀྱི་ཆོས་ཀྱང་མ་ལགས། ཆོས་མ་མཆིས་པ་ཡང་མ་ལགས་པའི་སྒྲུང་དུ་ཀྱོ།
དེ་ཅི་ཀྱི་སྒྲུང་དུ་ཞེས། འཕགས་པའི་གང་ཟག་རྣམས་ཀྱི་འདུས་མ་བྱས་ཀྱིས་རབ་ཏུ་བྱ་བའི་སྒྲུང་དུ་
བཅའ་ལྟར་འདུས་ཀྱིས་བཀའ་རྒྱུ་ལ་པ། རབ་འབྱོར་འདི་དེ་སྒྲུང་དུ་སེམས། དེ་གས་ཀྱི་བྱམ་མ་
དེ་གས་ཀྱི་བྱམ་གང་ལ་ལ་ཞེས་གས་སྒྲུང་གསུམ་ཀྱི་སྒྲུང་ཆོས་པའི་འདི་ག་དེ་ཀྱི་ཀྱི་ཀྱམས་འདི་

༡༣། ། རིན་པོ་ཆེ་སྐྱ་བདུན་གྱིས་རབ་ཏུ་གད་བར་བྱས་ཏེ་སྤྱོན་པ་བྱེད་ན། རིགས་ཀྱི་
བྱ་ལྟམ་རིགས་ཀྱི་བྱ་མོ་དེ་གཞི་ནི་ལས་བསྟན་ནམས་ཀྱི་ཡུང་པོ་མང་དུ་བསྐྱེད་སྐྱམ་མཁུ་རབ་
འབྱེད་གྱིས་གསལ་ལ་པ། བཅའ་ལྟར་འདུས་མང་ལགས་སོ། ། བད་བར་གཤམ་གསལ་པ་མང་ལགས་
སོ། ། རིགས་ཀྱི་བྱ་ལྟམ་རིགས་ཀྱི་བྱ་མོ་དེ་དེ་གཞི་ལས་བསྟན་ནམས་ཀྱི་ཡུང་པོ་མང་དུ་བསྐྱེད་
ནོ། ། དེ་ཅི་ཉི་ལྟ་ཞེས། བསྟན་ནམས་ཀྱི་ཡུང་པོ་དེ་ཉིད་ཡུང་པོ་མ་མཆིས་པའི་སྐྱེད་ཏུ་བྱ།
དེ་བས་ན་དེ་བཞིན་གཤམ་གསལ་པས་བསྟན་ནམས་ཀྱི་ཡུང་པོ་བསྟན་ནམས་ཀྱི་ཡུང་པོ་ཞེས་གསུངས་

བཅུ་
གཞི་

[illegible]

དེའི་སྐད་དུ་ཞེ་ན། བཅོམ་ཡུན་འདས་དེའི་ཅི་ལ་ཡང་ཞུགས་པ་མ་མཆིས་པའི་སྐད་དུ་སྟེ། དེས་ན་
ཁྱེད་དུ་ཞུགས་པ་ཞེས་བགྱིར། ། གཟུགས་ལ་ཡང་མ་ཞུགས། རྒྱ་ལ་ཡང་མ་ལགས། རྩ་ལ་
ཡང་མ་ལགས། རྩེ་ལ་ཡང་མ་ལགས། རེག་བྱ་ལ་ཡང་མ་ལགས། ཆོས་རྒྱལ་ལ་ཡང་མ་
ཞུགས་ཏེ། དེས་ན་ཁྱེད་དུ་ཞུགས་པ་ཞེས་བགྱིར། ། དེའི་སྐད་དུ་ཞེ་ན། བཅོམ་ཡུན་འདས་གཤ་
ཏེ་ཁྱེད་དུ་ཞུགས་པ་ རོད་སྐྱམ་དུ་བདག་གིས་ཁྱེད་དུ་ཞུགས་པའི་འབྲས་བུ་ཐོབ་པ་སྐྱམ་དུ་སེམས་
པར་བྱུང་ན། དེ་ཅིང་དེའི་བདག་ཏུ་འཇོན་པར་འཁྱུར་ལགས་སོ། ། སེམས་ཅན་དུ་འཇོན་པ་དང་།

60
21

ཐུ། །སྒྲིག་ཏུ་འདོན་པ་དང་། གང་ཟག་ཏུ་འདོན་པར་འགྱུར་ལགས་སོ། །བཅའ་ལྷན་
འདས་ཀྱིས་བཀའ་རྒྱུ་ལ་པ། རབ་འབྱུར་འདི་དེ་སྒྲུལ་ཏུ་སྐུ་མས་ལ། ལན་ཅིག་ཕྱིར་འདྲ་བ་འདི་སྒྲུལ་ཏུ་
བདག་གིས་ལན་ཅིག་ཕྱིར་འདྲ་བའི་འབྲས་བུ་ཐོབ་པ་སྒྲུལ་ཏུ་སྐུ་མས་སྒྲུལ་མམ། རབ་འབྱུར་གྱིས་
གསལ་ལ་པ། བཅའ་ལྷན་འདས་དེའི་མ་ལགས་སོ། །དེ་ཅི་ཏུ་ཕྱིར་ཞེན། གང་ལན་ཅིག་ཕྱིར་འདྲ་བ་
ཉིད་ཏུ་ཞུགས་པ་འོ་ཆ་ཡིད་གང་ཡང་མ་མཆིས་པའི་སྒྲུལ་ཏུ་ཕྱིར་འདྲ་བ་ཞེས་
བཤམ་ཏེ། །བཅའ་ལྷན་འདས་གལ་ཏེ་ཕྱིར་འདྲ་བ་འདི་སྒྲུལ་ཏུ་བདག་གིས་ལན་ཅིག་ཕྱིར་འདྲ་

[illegible]

ལེམས། དེ་བཞིན་གསེགས་པས་དེ་བཞིན་གསེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པ་ཀུན་ལ་
ཀུས་མཐུ་མཛད་ལས་གར་སྤྲེལ་པའི་ཆས་དེ་གར་ཡང་ཡོད་སྟུང་མཇུག་རབ་འབྱེད་ཀྱིས་གསེལ་
པར་བཅོམ་ལྟན་འདས་དེའི་མཇུག་སོ། །དེ་བཞིན་གསེགས་པས་དེ་བཞིན་གསེགས་པ་དག་བཅོམ་
པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་སྤྲེལ་པས་ཀུས་མཐུ་མཛད་ལས་གར་སྤྲེལ་པའི་ཆས་དེ་གར་ཡང་ཡོད་
ཡོམ་མཆོས་ལགས་སོ། །བཅོམ་ལྟན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྲུལ་པར་རབ་འབྱེད་བྱང་ཆུབ་སེམས་
དཔའ་གར་ལ་ལ་ཞིག་འདི་རྣམས་ཀྱི་ཐོབ་པ་འདི་རྣམས་སྤྱུང་པ་ཞེས་ཟེར་ན་དེའི་མཇུག་བཅོམ་

ཐུ། ཉི། བཅོམ་ལྷན་འདས་བདག་འདོད་ཆགས་དཔེ་འབྲུལ་པ་དག་བཅོམ་པ་ལགས་
ཀྱང་། བཅོམ་ལྷན་འདས་བདག་འདོད་སྒྲུལ་དུ་བདག་ནི་དག་བཅོམ་པ་ཉི་སྒྲུལ་དུ་མི་སེམས་ལགས་སོ།
བཅོམ་ལྷན་འདས་གསལ་ཏེ་འདོད་སྒྲུལ་དུ་བདག་གིས་དག་བཅོམ་པ་ཉི་ཐོབ་པ་སྒྲུལ་དུ་སེམས་པར་
གྱུར་ན། དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་བདག་ལ་རིགས་ཀྱི་ཕུར་བུ་འབྱེད་ནི་ལྷན་མེད་སེམས་པ་མེད་པར་གནས་
པ་རྒྱུས་ཀྱི་མཆོག་ཡིན་ཏེ། ཅི་ལ་ཡང་མི་གནས་པས་ན་ལྷན་མེད་སེམས་པ་མེད་པར་གནས་པ་ཞེས་
ཕུང་མི་ལྷན་ལགས་སོ། ། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱེད་འདོད་དེ་སྒྲུལ་དུ་

བཅོམ་ལྷན་འདས་དེའི་མ་ལགས་སོ། ། དེ་ཅི་ལྟར་སྤྲད་ཏུ་ཞེས། གང་དག་དག་བཅོམ་པ་ཞེས་བཤད་པའི་
ཆེས་དེ་གང་ཡང་མ་མཆིས་པའི་སྤྲད་ཏུ་ལོ། ། བཅོམ་ལྷན་འདས་གལ་ཏེ་དག་བཅོམ་པ་འདི་སྤྲམ་ཏུ་
བདག་གིས་དག་བཅོམ་པ་འདི་ཐོབ་པའི་སྤྲམ་ཏུ་སེམས་པར་གྱུར་ན། དེ་ཅི་དེའི་བདག་ཏུ་འདོན་པར་
འགྱུར་ལགས་སོ། ། སེམས་ཅན་ཏུ་འདོན་པ་དང་། ལྷན་ཏུ་འདོན་པ་དང་། གང་ཟག་ཏུ་འདོན་པ་
འགྱུར་ལགས་སོ། ། བཅོམ་ལྷན་འདས་བདག་གི་དེ་བཞིན་གཤམ་གས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་
པར་ཇོགས་པའི་སངས་རྒྱལ་གྱིས་འོན་མེད་པར་གནས་པ་རྣམས་ཀྱི་མཆོག་ཏུ་བསྟན་

མཆོད་
པའི་

༡༣། །སྒྲུལ་པ། རབ་འབྱེད་འདི་དེ་སྒྲུལ་ཏུ་སེམས། བྱིན་མི་འདཔ་འདི་སྒྲུལ་ཏུ་བདག་
གིས་བྱིན་མི་འདཔ་འདི་འབྲས་བུ་ཐོབ་པ་སྒྲུལ་ཏུ་སེམས་སྒྲུལ་མམ། རབ་འབྱེད་གྱིས་གསེལ་པ།
བཅོམ་ལྷན་འདས་དེའི་མ་ལགས་སོ། །དེ་ཅི་དེ་སྒྲུལ་ཏུ་ཞེན། གང་བྱིན་མི་འདཔ་འདི་དེ་དེ་ལྟུགས་
པའི་ཚེས་དེ་གང་ཡང་མ་མཆིས་པའི་སྒྲུལ་ཏུ་སྒྲུལ། དེའི་བྱིན་བྱིན་མི་འདཔ་འདི་ཞེས་བཀྱིེ། །བཅོམ་
ལྷན་འདས་གྱིས་བཀའ་སྒྲུལ་པ། རབ་འབྱེད་འདི་དེ་སྒྲུལ་ཏུ་སེམས། དག་བཅོམ་པ་འདི་སྒྲུལ་ཏུ་
བདག་གིས་དག་བཅོམ་པ་འདི་ཐོབ་པ་སྒྲུལ་ཏུ་སེམས་སྒྲུལ་མམ། རབ་འབྱེད་གྱིས་གསེལ་པ།

ཐུགས་ལུས་འདི་ལྟ་བུར་གྱུར་དེ། འདི་ལྟ་སྟེ། རི་རྒྱལ་པོ་རི་རབ་ཅོམ་ཏུ་གྱུར་ན། རབ་འབྱེར་
འདི་དེ་སྟུང་ཏུ་སེམས། ལུས་དེ་ཆེ་བ་ཡིན་སྟུང་མཇུག། རབ་འབྱེར་གྱིས་གསལ་པ། བཅོམ་ལྟར་
འདས་ལུས་དེ་ཆེ་བ་ལགས་སོ། །བདེ་བར་ག་ཤེགས་པ་ལུས་དེ་ཆེ་བ་ལགས་སོ། །དེའི་སྟུང་
ཏུ་ཞེན། དེ་བཞིན་ག་ཤེགས་པས་ད་དཔེ་པོ་མ་མཆིས་པར་གསུངས་པའི་སྟུང་ཏུ་སྟེ། དཔེ་ན་
ལུས་དེ་ཆེ་བ་ཞེས་བཞུགས། །དེ་དཔེ་པོ་མ་མཆིས་པས་དཔེ་ན་ལུས་ཞེས་བཞུགས། །བཅོམ་
ལྟར་འདས་གྱིས་བཀའ་རྒྱལ་པ། རབ་འབྱེར་འདི་དེ་སྟུང་ཏུ་སེམས། གང་གྱི་འབྱུང་གི་བྱེ་མ་

ཐུགས་རྒྱུ་

༡༣། །པར་སྒྲུའོ། །དེ་ཅི་འུ་ཕྱིར་ཞེས། །རབ་འབྱུར་ཞིང་བཀོད་པ་རྣམས་ཞིང་བཀོད་པ་རྣམས་
ཞེས་བྱ་བ་ལ། །བཀོད་པ་དྲུག་མེད་པར་དེ་བཞིན་གཤམ་པས་གསུངས་པའི་ཕྱིར་དེ། །དེས་ན་ཞིང་
བཀོད་པ་རྣམས་ཞེས་བྱའོ། །རབ་འབྱུར་དེ་ལྟ་བུས་ན། །བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་
པོས་འདྲི་ལྟར་མི་གནས་པར་སེམས་བསྐྱེད་པར་བྱའོ། །ཅི་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་སེམས་བསྐྱེད་
པར་བྱའོ། །གསུགས་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་སེམས་བསྐྱེད་པར་བྱའོ། །སྒྲུང་དྲི་དང་རྒྱུ་ལ་
བྱང་ཆེས་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་སེམས་བསྐྱེད་པར་བྱའོ། །རབ་འབྱུར་འདྲི་ལྟ་བུ་དཔའ་ན། །སྒྲུང་

འོ། ། འི་སྒྲིབ་པ་གང་གྱི་རྒྱུར་ཡང་དེ་སྒྲིབ་ཁོ་ནར་གྱུར་ལ། དེ་དག་གིས་བྱེམ་གང་
ཡིན་པ་དེ་དག་མང་བ་ཡིན་སྟེ་མཁམ་། རབ་འབྱུར་གྱིས་གསོལ་པ། བཅོམ་ལྡན་འདས་གང་
གྱི་རྒྱུར་དེ་དག་ཉིད་ཀྱར་མ་ལག་སོན། དེ་དག་གི་བྱེམ་ལྟ་སྟོས་ཀྱང་ཅི་ཡོད་པ། བཅོམ་ལྡན་
འདས་གྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱུར་བྱུང་མཁས་པར་བྱུང། ། བྱུང་གིས་ཁོད་ཏུ་ཆུད་ཐུབ་པ།
གང་གྱི་རྒྱུར་དེ་དག་གིས་བྱེམ་འི་སྒྲིབ་པ་དེ་སྒྲིབ་ཀྱི་འདིག་རྒྱུ་གྱི་ཁམས་ན་སྟོས་པ་འཇམ་
པ་ལྟ་ལ་ཞིག་གིས་རིན་པོ་ཅེ་སྟེ་བདུན་གྱིས་རབ་ཏུ་གང་བར་བྱས་ཏེ། དེ་བཞིན་གྱི་གཞུང་།

པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པ་ཤི་སངས་རྒྱལ་རྣམས་ལ་སྦྱོན་པ་བྱེད་ན། རབ་འབྱོར་འདི
དེ་སྒྲུལ་ཏུ་སོམས། སྦྱོས་པ་ལམ་བུ་དཔེ་དེ་གཞི་དེ་ལས་བསོད་ནམས་མང་ཏུ་བསྐྱེད་སྒྲུལ་
མམ། རབ་འབྱོར་གྱིས་གསོལ་པ། བཅོམ་རྒྱུ་འདས་མང་ལགས་སོ། ། བདེ་བར་གསལ་གསལ་
བ་མང་ལགས་སོ། ། སྦྱོས་པ་ལམ་བུ་དཔེ་དེ་གཞི་དེ་ལས་བསོད་ནམས་མང་ཏུ་བསྐྱེད་པ་ལག་
སོ། ། བཅོམ་རྒྱུ་འདས་གྱིས་བཀའ་རྒྱལ་པ། རབ་འབྱོར་གང་གིས་འདི་གཞི་དེ་གྱི་ཁམས་
དེ་སྒྲུལ་རིན་པོ་ཆེ་སྤྱོད་ཏུ་གྱུར་པར་བྱས་ཏེ། དེ་བཞིན་གསལ་གསལ་པ་དག་བཅོམ་པ་

ཆེ
འ

༡༣། ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་རྣམས་ལ་སྦྱོན་པ་བྱེད་པའམ་གཤམ་གསུམ་གྱི་རྣམ་གྲངས་འདི་ལས་ཐོན་ཆོག་བཞི་པའི་ཆོག་སྐུ་བཅད་པ་ཅོ་མ་བཟུང་ནས།
གཞུག་དག་ལ་ཡང་དག་པར་རབ་ཏུ་བ་ཤུད་དེ་ཡང་དག་པར་རབ་ཏུ་བསྐྱེད་ན། དེ་ཉིད་གཞི་དེ་
ལས་བསྐྱེད་ནས་ཆས་མང་ཏུ་གྲངས་མཉམ་དཔག་ཏུ་མཉམ་པ་བཟུང་དོ། ཡང་རབ་འབྱེད་སྐྱོག་སྐུ་གཤམ་གསུམ་གྱི་རྣམ་གྲངས་འདི་ལས་ཐོན་ཆོག་བཞི་པའི་ཆོག་སྐུ་བཅད་པ་ཅོ་མ་
འདྲེན་ཏེ་སྦྱོན་པའི་སྐྱོག་སྐུ་དེ་ནི་སྦྱང་མེད་སྦྱང་མ་ཡིན་ཏུ་བཅས་པའི་འདྲི་གཞན་གྱི་ཆོས་

[illegible]

[illegible]

བཅོམ་ལྷན་དངས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གར་གསུངས་པའི་ཆོས་དེ་གར་ཡང་མ་མཆིས་ལགས་སོ།
 བཅོམ་ལྷན་དངས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱེད་འདི་དེ་སྐྱམ་དུ་སྐྱེས་པ། སྟོང་གསུམ་གྱི་སྟོང་
 ཆོན་པའི་འདི་ག་རྟོན་ཁམས་ན། སའི་རྩལ་དེ་སྟོན་ཡོད་པ་དེ་མང་བ་ཡིན་སྐྱེས་མམ། རབ་འབྱེད་
 ཀྱིས་གསོལ་པ། བཅོམ་ལྷན་དངས་སའི་རྩལ་དེ་མང་ལགས་སོ། ། བདེ་བར་གཤེགས་པ་མང་
 ལགས་སོ། ། དེ་ཅིའི་སྟོང་དུ་ཞེན། བཅོམ་ལྷན་དངས་སའི་རྩལ་གར་ལགས་པ་དེ་རྩལ་མ་
 མཆིས་པར་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གསུངས་པའི་སྟོང་དུ་སྟོང་། དཔལ་ན་སའི་རྩལ་ཞེས་བྱའོ།

འུམ་ འཛིན་ཆེན་གྱི་ཁམས་གང་ལགས་པ་དེ་དག་ཁམས་མ་མཆོལ་པར་དེ་བཞིན་
གསེགས་པ་པའི་གསུངས་པའི་སྤྱད་ཏུ་སྟེ། དེས་ན་འཛིན་ཆེན་ཁམས་ཆེས་བྱེད་ཀྱི་ལོ། བཅོམ་
ལྷན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱེད་ཀྱི་དེ་སྤྱི་མ་ཏུ་སེལ་ས། རྩེས་བུ་ཆེན་པོའི་མཆོལ་
སྤྱི་མ་བུ་ཆེན་པོའི་མ་པོ་དེ་དག་གིས་དེ་བཞིན་གསེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དུག་པར་རྩོགས་
པའི་སེལ་སྤྱུལ་སྤྱི་བུ་བར་བྱ་སྤྱི་མ་མཇུག་པ། རབ་འབྱེད་ཀྱིས་གསུངས་པ། བཅོམ་ལྷན་འདས་
དེའི་མ་ལགས་ས། དེ་ཅི་དེ་སྤྱད་ཏུ་ཞུས། རྩེས་བུ་ཆེན་པོའི་མཆོལ་སྤྱི་མ་བུ་ཆེན་པོའི་མ་

གང་དག་དེ་བཞིན་གསེགས་པ་ལས་གསུངས་པ་དེ་དག་མཆོན་མ་མཆོས་པ་དེ་དེ་བཞིན་གསེགས་
པས་གསུངས་པའི་སྒྲུང་ཏུ་སྒྲུ་དེས་ནི་སྐྱེས་སུ་ཆོན་པའི་མཆོན་སྒྲུལ་བཅུ་ཅུ་གཉིས་རྩལ་སྒྲུ་
ཞེས་འབྱུང་། ། བཅོམ་ལྷན་པོ་དང་སྐྱེས་པ་གཞན་སྒྲུལ་པ། རབ་པ་ཕྱིན་སྐྱེས་པ་ལས་ཀྱང་མེད་
ལ་ལ་ཞིག་གིས་ལུས་གང་གྱི་ལྷན་གྱི་ཁྱེམ་སྒྲུང་ཡོད་སྒྲུ་བཏང་བ་བས། གང་གིས་ཆོས་
ཀྱིས་རྩལ་གྲངས་པོ་དེ་ལས་ཐོན་ཆོག་སྒྲུ་བཞི་པོ་ཆོག་སྒྲུ་བཅོད་པ་ཅོམ་པ་བྱུང་སྒྲུ་གཞུན་
དག་ལ་ཡོད་དག་པར་བསྐྱེད་མ། དེ་ཅི་དེ་གཞི་དེ་ལས་བསྐྱེད་ལས་ཆོས་མང་ཏུ་གྲངས་མང་།

༡༣ ། དཔག་ཏུ་མེད་པ་བསྐྱེད་ཏེ། འདྲིམ་ཆེ་རེ་ལྟན་པ་རབ་འབྱེད་ཆེས་གྱི།
 ལྟགས་གྱིས་མཆེ་མ་ལྟར་སྒྲུ། དེས་མཆེ་མ་ལྟས་ནས་བཅམ་ལྟན་འདས་ལ་འདི་སྐད་ཅེས་
 གསལ་ཏེ། ཆེས་གྱི་རྣམ་ཐུངས་འདི་དེ་བཞིན་གཤམ་གསལ་པས་ཇི་སྟོད་པས་གསུངས་པ་
 རྟོད་བཅམ་ལྟན་འདས་རིམ་ཆེན་ལགས་སོ། ། བད་བརྟག་གཤམ་པ་རིམ་ཆེན་ལགས་
 སོ། ། བཅམ་ལྟན་འདས་བདག་གིས་ཡེ་ཤེས་སྒྲུབ་ཚུན་ཆད་བདག་གིས་ཆེས་གྱི་རྣམ་
 གུངས་འདི་སྒྲུབ་ནམ་ཡང་མ་བྱས་ལགས་སོ། ། དེ་ཅི་ཟེ་སྟོད་ཏུ་ཞེན། བཅམ་ལྟན་འདས་

མདོ་སྡེ་བཤམ་པ་འདི་ལ་གང་དག་ཡང་དག་པར་འདུ་གཤེས་བསྐྱེད་པར་འགྱུར་བའི་སེམས་ཅན་དེ་དག་ནི་
དེ་མཚའ་རེ་དང་ལྷན་པར་འགྱུར་ལགས་སོ། །དེ་ཅི་ཉི་ལྟ་དེ་ཅི་ལྟ། བཅའ་ལྷན་འདས་ཡང་དག་
པར་འདུ་གཤེས་པ་གང་ཡགས་པ་དེ་ཉིད་འདུ་གཤེས་མ་མཚས་པའི་སྤྲད་ཏུ་སྡེ། དེ་སྤྲུལ་ཡང་དག་
པར་འདུ་གཤེས་ཅེས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གསུངས་སོ། ། བཅའ་ལྷན་འདས་བདག་ནི་ཆོས་ཀྱི་
རྣམ་གྲུངས་འདི་བཤམ་པ་ལ་རྟོག་ཅིང་མེས་པ་ནི། བདག་ལ་དེ་མཚའ་མེ་ལགས་ཀྱིས། བཅའ་
ལྷན་འདས་སྤྲད་མེ་ཉུས་ཏུ་བརྒྱུའི་ཐ་མ་ལ་སེམས་ཅན་གང་དག་ཆོས་ཀྱི་རྣམ་གྲུངས་འདི་ལྟོན་

[illegible]

ཅད་དང་བུལ་བའི་སྤྲུལ་ཏུ་འོ། །དེ་ཅི་འོ་སྤྲུལ་ཏུ་ཞིན། སངས་རྒྱལ་བཅོམ་ལྡན་འདུལ་རྣམས་མི་
འདུ་ཞེས་ཐམས་ཅད་དང་བུལ་བའི་སྤྲུལ་ཏུ་འོ། །དེ་སྤྲུལ་ཅན་གསལ་པ་དང་། བཅོམ་ལྡན་འདུལ་
ཀྱིས་ཆེ་དང་ལྡན་པ་དབའ་འབྱེད་ལ་འོ་སྤྲུལ་ཅན་གསལ་ཏུ་འོ། །རབ་འབྱེད་དེ་དེ་བཞིན་ནོ། །
དེ་དེ་བཞིན་དེ། སེམས་ཅན་གསལ་དག་མད་སྤྱི་འདི་བཟུང་པ་ལ་མི་སྤྱུག་ཅིང་མི་དངས་ལ་ཀུན་
ཏུ་དངང་བར་མི་འབྱུང་པ་དང་དག་ནི་དེ་མཆོར་རབ་དང་ལྡན་པར་འབྱུང་ཏུ་འོ། །དེ་ཅི་འོ་ཕྱིར་ཞིན།
རབ་འབྱེད་པ་འོ་ཏུ་ཕྱིན་པ་དམ་པ་འདི་ནི་དེ་བཞིན་གསེགས་པས་གསུངས་ཏུ་འོ། །པ་འོ་ཏུ་ཕྱིན་པ་

འདྲམ་པ་གང་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གསུངས་པ་དེ་སངས་རྒྱུ་བཅོམ་ལྡན་འདས་
དཔལ་ཏུ་མེད་ཚིན་མེད་པ་རྣམས་ཀྱིས་གྱུར་གསུངས་པའི་སྤྱིར་དེ། དཔལ་ན་པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པ་དཔལ་
པ་ཞེས་བྱའོ། ། ཡང་རབ་འབྱེད་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་བཟོད་པའི་པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པ་གང་ཡིན་པ་
དེ་ཉིད་པ་རོལ་ཏུ་སྤྱིན་པ་མེད་དོ། ། དེ་ཅིའི་སྤྱིར་ཞེས། རབ་འབྱེད་གང་གི་ཚེ་ཀ་ལིང་གི་འོ་ཀྱལ་
པོས། དའི་ཡན་ལག་དང་ཉིད་ལོག་རྣམས་བཅད་པར་གྱུར་པ་དེའི་ཚེ་དེ་ལ་བདག་ཏུ་འདུ་གཤེགས་
སམ་མེད་སམས་ཅན་ཏུ་འདུ་གཤེགས་སམ། ལོག་ཏུ་འདུ་གཤེགས་སམ། གང་ཟེག་ཏུ་འདུ་གཤེགས་གྱུར་

མ་བུར་ཞིང་། ངལ་འདུ་ཤིང་ཅི་ཡང་མེད་པ་འདུ་ཤིང་མེད་པར་གྱུར་པ་ཡང་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དོ།
དེ་ཅི་ཞིང་ཞེས་། རབ་འབྱེད་གཤམ་དེ་དེ་ཆོ་ལ་བདག་ཏུ་འདུ་ཤིང་མ་བུར་ན། དེ་ཆོ་གཞན་
སྐུ་མཁས་ཀྱི་འདུ་ཤིང་མ་བུར་ལ། སྐུ་མཁས་ཅན་ཏུ་འདུ་ཤིང་མ་བུར་། ལྷག་ཏུ་འདུ་ཤིང་མ་བུར་།
གང་ཟེན་ཏུ་འདུ་ཤིང་མ་བུར་ན། དེ་ཆོ་གཞན་སྐུ་མཁས་ཀྱི་འདུ་ཤིང་མ་བུར་པའི་ཕྱིར་དོ། ། རབ་
འབྱེད་སྐུ་མཁས་པར་ཤིང་། འདས་པའི་དུས་ན་ང་ཆོ་རབས་ལྷ་བརྒྱན་བཟད་པ་སྐྱ་བ་ཞེས་
ཐུ་བའི་དྲ་སྐྱ་དུ་གྱུར་པ་དེ་ཆོ་ན་ཡང་། ངལ་བདག་ཏུ་འདུ་ཤིང་མ་བུར་། སྐུ་མཁས་ཅན་ཏུ་

འཕྲུལ་ཤེས་དང་། སྒྲིག་ཏུ་འཕྲུལ་ཤེས་དང་། གང་ཟེན་ཏུ་འཕྲུལ་ཤེས་ལ་བྱུང་ངོ། །
རབ་འབྱོར་དེ་སྟེ་བསམ་ན། བྱུང་ཆུབ་སེམས་སྤྱད་པར་སེམས་དཔལ་ཆེན་པོས་འཕྲུལ་ཤེས་ཐམས་ཅད་
རྒྱལ་པར་སྒྲུབ་སྟེ། སྒྲིག་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱུང་ཆུབ་ཏུ་སེམས་བསྐྱེད་པུ་
བྱོལ་དེ་གཟུགས་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་སེམས་བསྐྱེད་པར་བྱོལ། །སྒྲུབ་དེ་དང་རྒྱ་དང་
རེག་བྱུང་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་སེམས་བསྐྱེད་པར་བྱོལ། །ཆོས་ལ་ཡང་མི་གནས་
པར་སེམས་བསྐྱེད་པར་བྱོལ། །ཆོས་མེད་པ་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་སེམས་བསྐྱེད་པུ་བྱོལ།

ཅི་ལ་ཡང་མི་གནས་པར་སེམས་བསྐྱེད་པར་བྱེད། །དེ་ཅི་འི་བྱིན་ཞེས། གནས་པ་གང་ཡིན་པ་
དེ་ཉིད་མི་གནས་པར་བྱིན་དེ། དེ་བཞིན་གསེགས་པས་འདི་སྐད་ཀྱི་བྱིན་ཆུབ་སེམས་དཔའ་གང་
ལ་ཡང་མི་གནས་པར་བྱིན་པ་བྱིན་པར་བྱེད། །ཞེས་གསུངས་སོ། །ཡུལ་དབང་འབྱོར་བྱིན་ཆུབ་
སེམས་དཔའ་འདི་སྐད་ཀྱི་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་གྱི་བྱིན་བྱིན་པ་ཡངས་སུ་བཏང་བར་བྱེད།
སེམས་ཅན་འདྲ་ཤིང་ལྟོས་པ་དེ་ཉིད་ཀྱི་འདྲ་ཤིང་གསེང་པ་བྱེད། དེ་བཞིན་གསེགས་པས་
སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ལུང་གསུངས་པའི་སེམས་ཅན་དེ་དག་ཉིད་ཀྱི་ལུང་མཛད་པ་འོ། །

འཕྲུལ། །དེ་ཅི་འཕྲུལ་ཞེས། རབ་འབྱུར་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ནི་ཡང་དག་པར་གསུང་བ།
བདེན་པར་གསུང་བ། དེ་བཞིན་ཉིད་ཏུ་གསུང་བ་ལྟ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ནི་ལྷན་པར་
གསུང་བ་ལ་ཡན་པ་འཕྲུལ་རོ། །ཡང་རབ་འབྱུར་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ལ་ཆས་གང་ཡང་
མཛོན་པར་ཐུགས་པར་སངས་རྒྱས་པ་འཕྲུལ། བསྟན་པ་དེ་ལ་བདེན་པ་ཡང་མཛོན། བུ་ཉི
པ་ཡང་མཛོན། །རབ་འབྱུར་འདི་ལྟ་ལྟ། དཔེར་ན་མི་ག་དང་ལྟན་པ་འཕྲུལ་ཞེས་ཀྱང་
ཞུགས་ན་ཅི་ཡང་མི་མཐོང་བ་དེ་བཞིན་ཏུ་གང་དངོས་པར་ལྟ། བསྟན་པ་ཡང་སྟེ

གཏོང་བའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་བལྟ་བར་བྱའོ། ། ཡང་ཟུར་བྱུར་འདི་ལྟ་སྟེ་དཔེར་ན་འཁྱམ་
ལའང་ས་དེ་ཉི་མ་ཤར་ནས་མིག་དང་ལྟན་པའི་མའི་གཟུགས་རྣམས་ལྟོ་ཆོག་ས་དག་མཐར་བའི་བཞིན་
དུ། གང་དང་ས་པོར་མ་ལྟར་བས་སྟོན་པ་ཡོངས་སུ་གཏོང་བའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་བལྟ་བར་
བྱའོ། ། ཡང་ཟུར་བྱུར་རིག་ས་ཀྱི་བྱ་ལམ། རིག་ས་ཀྱི་བྱ་མོ་གང་དག་ཆོས་ཀྱི་རྣམ་གྲས་འདི་ལོམ་
པ་དང་། ལོངས་པ་དང་། འཆར་བ་དང་། རྟོག་པ་དང་། ལྟན་ཆུབ་པར་བྱས་པ་དང་། གཞན་དག་
ལ་ཁྱེའི་ཆེར་ཡར་བྱུང་དག་པར་ཟུར་བྱ་སྟོན་པ་དེ་དག་ནི་དེ་བཞིན་གཤམ་ས་པས་མཁྱེན་དཔེ་ཞིན་

ཐུ། །གཤམ་པས་གཟེགས་དེ། སེམས་ཅན་དང་གཟེགས་ཅན་ཅི་བསོད་ནམས་
ཀྱི་ཡུང་པོ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་བསྐྱེད་པར་འགྱུར་དོ། །ཡང་རབ་འབྱོར་སྐྱེས་པ་ལམ། ཡུང་མེད་
གང་ཞིག་སྤྱོད་ཀྱི་རྒྱུ་ཀྱི་ཆེ་ལུས་གང་གྱི་རྒྱུ་ཀྱི་ཆེ་མ་སྟོན་ཡོངས་སྤྱོད་གཏང་ལ། ཡུང་ཀྱི་རྒྱུ་
དང་ཡུང་ཀྱི་རྒྱུ་ཀྱི་ཆེ་ཡང་ལུས་གང་གྱི་རྒྱུ་ཀྱི་ཆེ་མ་སྟོན་ཡོངས་སྤྱོད་གཏང་ལ། རྒྱུ་
གངས་ཀྱི་རྒྱུ་ཡུང་པོ་སྐྱེས་པ་ཀྱི་རྒྱུ་ཀྱི་ཆེ་མ་སྟོན་ཡོངས་སྤྱོད་གཏང་ལ། ཡུང་ཀྱི་རྒྱུ་
གངས་ཀྱི་རྒྱུ་ཡུང་པོ་སྐྱེས་པ་ཀྱི་རྒྱུ་ཀྱི་ཆེ་མ་སྟོན་ཡོངས་སྤྱོད་གཏང་ལ། ཡུང་ཀྱི་རྒྱུ་

ཡུང་ཀྱི་རྒྱུ་

མང་དུ་གྲངས་མེད་དཔག་ཏུ་མེད་པ་བསྐྱེད་དོ། །གང་གིས་ཡི་གེར་བྲིས་ནས་ལེན་པ་དང་། འདྲིམ་
པ་དང་། འཆར་པ་དང་། རྒྱུག་པ་དང་། ལུན་ཆུབ་པར་བྱེད་པ་དང་། གཞུན་དག་ལ་རྒྱུ་ཆར་ཡང་དག་པུ་
རབ་ཏུ་སྒྲོན་པ་ལྟ་བུ་སྒྲོས། ཡང་རབ་འབྱོར་ཆོས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས་འདྲིམ་བསམ་གྱིས་མི་བྱས་ཅིང་
མཆོངས་པ་མཛད་དོ། ། འདྲིམ་རྣམ་པར་སྒྲོན་པ་ཡང་བསམ་གྱིས་མི་བྱས་པ་ཉིད་ཏུ་ཟིག་པུ་བྱུ་
ཆོས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས་འདྲིམ་བྲིས་པ་མཆོག་ལ་ཡང་དག་པར་ཞུགས་པའི་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་
དོན་དང་། ཐེག་པ་ལུལ་དུ་སྐྱེན་པ་ལ་ཡང་དག་པར་ཞུགས་པའི་སེམས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་དོན་གྱི་

༡༣༡ ། སྤྱིར་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གསུངས་སོ། ། གང་དག་ཚེས་ཀྱི་རྒྱལ་བྱ་དཔལ་འདི་
 ལེན་པ་དང་། རེའིན་པ་དང་། རཆང་བ་དང་། རྒྱུག་པ་དང་། རུན་རྒྱུབ་པར་བྱེད་པ་དང་། གཞན་
 དག་ལ་ཁྱུ་ཆེར་ཡང་དག་པར་རབ་ཏུ་སྤྱོན་པ་དེ་དག་ནི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་མ་བྱེད་། དེ་
 བཞིན་གཤེགས་པས་གཞིགས་ཏེ། སེམས་ཅན་དེ་དག་གམས་ཅན་ནི་བསོད་ནམས་ཀྱི་ཡུང་
 པོ་དཔག་ཏུ་མཛད་པ་དང་། རེ་པར་འགྱུར་། བསོད་ནམས་ཀྱི་ཡུང་པོ་དཔག་ཏུ་མཛད་པ་དང་། སེམས་
 ཀྱིས་མི་བྱུང་པ་དང་། སྤྱོད་སྤྱོད་པ་མཛད་པ་དང་། གཞིལ་ཏུ་མཛད་པ་དང་། ཆེད་མཛད་པ་དང་། ལྷན་

པར་འབྱུར་རྟེ། སེམས་ཅན་དང་ག་ཐམས་ཅད་པའི་བྱང་ཆུབ་སྒྲིག་པ་ལ་ཐོག་ལ་པར་འབྱུར་རྟེ།
དེ་ཅི་འདྲི་བྱུར་ཞེས། རབ་འབྱུར་དམའ་པ་ལ་མས་པ་རྒྱམས་ཀྱིས་ཚས་ཀྱི་རྒྱམ་གྲངས་འདི་མ་རྒྱམ་
པར་མི་རྒྱལ་ང་། བདག་ཏུ་ལྟ་བུ་རྒྱམས་ཀྱིས་མ་ཡིན། སེམས་ཅན་ཏུ་ལྟ་བུ་རྒྱམས་ཀྱིས་མ་ཡིན།
སྒྲིག་ཏུ་ལྟ་བུ་རྒྱམས་ཀྱིས་མ་ཡིན་ཞིང་། གང་ཟེན་ཏུ་ལྟ་བུ་རྒྱམས་ཀྱིས་མ་རྒྱམ་པར་དེ་ལྟར་བ་དང་
བཟུང་བ་དང་། ལྷོག་པ་དང་ཀུན་ཆུབ་པར་བྱུང་མི་རྒྱལ་ང་། དེ་ནི་གནས་མེད་པའི་བྱུར་རྟེ། ཡང་རབ་
འབྱུར་ས་ཤོག་ས་གང་ན་མེད་ལྟ་འདི་སྟོན་པའི་ས་ཤོག་ས་དེ་ལྟ་དང་མི་དང་ལྟ་མ་ཡིན་ཏུ་བཅས་

[illegible]

གཤམ་དག་ཕྱུས་པ་དེ་དག་ཆེ་འདི་ཉིད་ལ་མཁན་བསམ། ཆེ་རབས་སྤྱི་མཐོང་མི་དཔེ་བའི་ལས་པ་རྣམས་དུ་
སྦྱེ་བར་འགྱུར་བ་གང་དུག་ཕྱུས་པ་དེ་དག་བྱང་བར་འགྱུར་དྲ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་བྱང་ཆུབ་བྱང་ཐོབ་པར་
འགྱུར་དྲ། ། རབ་འབྱུར་རས་མཛོམ་པར་ཤེས་དྲ། འདས་པའི་རུས་བརྒྱལ་པ་གྲངས་མཛོམ་པའི་
ཡང་ཆེ་གྲངས་མཛོམ་པར། དེ་བཞིན་གཤམ་གསལ་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་ཤོག་སེམས་པའི་
སངས་རྒྱས་མཛོམ་མཛོམ་དྲུ་རྩེ་ལ་བྱུ་ཡང་ཆེས་སྤྱི་རྩེ་ལ་མ། སངས་རྒྱས་བྱེ་བ་བྱག་བྱིག་
འབྱུལ་སྤྱག་བརྒྱད་བརྒྱ་རྩེ་བཞི་དག་བྱུང་བ་རས་མཛོམ་པར་བྱས་དྲ། མ་མཛོམ་པར་མ་བྱས་

ལྟོ། །ནས་ཐུགས་འབྱུང་བར་མ་བྱས་ཏེ། རབ་འབྱོར་སངས་ཀྱིས་བཅོམ་ལྷན་
འདས་ནི་དག་རས་མཉམ་པར་བྱས་ནས་ཐུགས་འབྱུང་བར་མ་བྱས་པ་གང་ཡིན་པ་དང་། རྩ་
མཉེན་སྣ་ལྔ་བརྒྱའི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་པ་ན། མདོ་སྡེ་འདི་ཡིན་པ་དང་། འདྲི་བ་དང་། འཛིན་པ་
དང་། འཆང་བ་དང་། རྒྱུག་པ་དང་། ལུ་ཆུ་བ་པར་བྱེད་པ་གང་ཡིན་པ་ལས། རབ་འབྱོར་
བསོད་ནམས་ཀྱི་ཡུང་པ་འདྲ་ལ་བསོད་ནམས་ཀྱི་ཡུང་པ་སྣ་ལས། བརྒྱའི་ཆོར་ཡང་ཉི་ཤུ་
མི་འགྲོ། ལྟོ་ཤི་ཆ་དང་། འབྱུང་ཤི་ཆ་དང་། གུངས་དང་ཆོད་དང་བགྱང་བ་དང་། དཔེ་དང་།

ལྷོད་ཀྱི་ཡང་མི་བཟོད་དུ། །རབ་འབྱོར་གཤམ་ཏེ་དེའི་ཚེ། །རིག་ས་ཀྱི་བྱ་འཇམ། །རིག་ས་ཀྱི་བྱ་
མི་གར་དག་བསོད་ནམས་ཀྱི་སྤྱད་པོ་ཇི་སྤྱོད་རབ་ཏུ་འཛིན་པར་འགྱུར་བའི་རིག་ས་ཀྱི་བྱ་འཇམ་རིག་
ཀྱི་བྱ་མི་དེ་དག་གི་བསོད་ནམས་ཀྱི་སྤྱད་པོ་དཔལ་བཟོད་ཀྱི། །སེམས་ཅན་རྣམས་ལྟས་ལྟས་པར་
འགྱུར་ཞིང་སེམས་འཁྱུག་ས་པར་འགྱུར་རོ། །ཡང་རབ་འབྱོར་ཆོས་ཀྱི་རྣམ་གྲུབ་འདྲ་
བསོམ་ཀྱིས་མི་བྱུང་སྟེ། །འདིའི་རྣམ་པར་སྒྲིན་པ་ཡང་བསམ་ཀྱིས་མི་བྱུང་པ་ཉིད་དུ་རིག་
པར་བྱུང་། །དེ་ནས་བཅའ་ལྷན་འདས་ལ་ཆོ་དང་ལྷན་པར་རབ་འབྱོར་གྱིས་འདི་སྤྱོད་ཅེས་

25
100

ལྷོ། །གསལ་ཏོ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་བྱུང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ཐེག་པ་ལ་ཡང་
དག་པར་ཞུགས་པ་ཆོས་ཀྱིས། རི་ལྟར་གནས་པར་བཅོ། རི་ལྟར་བསྐྱབ་པར་བཅོ། རི་
ལྟར་སེམས་རབ་ཏུ་བབྱུང་བར་བཅོ། རི་ལྟར་ཅེས་གསལ་པ་དང་། བཅོམ་ལྷན་འདས་
ཀྱིས་ཆོ་དང་ལྷན་པ་རབ་འབྱོར་ལ་འདྲ་ཆོས་བཀའ་སྤྲུལ་ཏོ། །རབ་འབྱོར་འདི་ལ་བྱུང་
ཆུབ་སེམས་དཔའི་ཐེག་པ་ལ་ཡང་དག་པར་ཞུགས་པས་འདྲ་སྒྲུལ་ཏུ་བདག་གིས་སེམས་
ཅན་ཐམས་ཅད་ལྟར་པོ་ལྷག་མ་མེད་པའི་བྱུང་ལས་འདས་པའི་དབྱེས་ལུ་ཡངས་སུ་བྱུང་ན་

ལས་བཟུང་། དེ་ལྟར་སེམས་ཅན་ཆོད་མེད་པ་ཡིས་སྤྱུ་རྩལ་ལས་འདས་ཀྱང་། སེམས་
ཅན་གར་ཡང་ཡངས་སྤྱུ་རྩལ་ལས་འདས་པར་བྱེད་པ་མེད་པར་ལྷན་ཆུ་སེམས་བཟུང་པར་
བྱུང་། དེ་ཅི་འདྲི་བྱེད་ཞེས། རབ་འབྱེད་གྲུ་ལ་ཉེ་བུ་རྩལ་སེམས་དཔེ་ལྷན་ཅན་ཏུ་འདྲུགས་
འདྲུགས་བྱེད་ཆུབ་སེམས་དཔེ་ལྷན་ཅན་ལྟེན་ལ། གར་རྩལ་གི་བརྩེ་ཏུ་འདྲུགས་འདྲུགས་
ཡང་། དེ་བྱེད་ཆུབ་སེམས་དཔེ་ལྷན་ཅན་ལྟེན་ལ་བྱེད་པའི་བྱེད་པོ་ཅི་འདྲི་བྱེད་ཞེས། རབ་
འབྱེད་བྱེད་ཆུབ་སེམས་དཔེ་ལྷན་ཅན་གི་ཐོག་ལ་ཡང་དག་པར་ཞུགས་པ་ཞེས་བྱེད་པའི་ཆོས་དེ་

25
497

[illegible]

དམུང་ཅེས་གསལ་པ་དང་། བཙམ་ལྷན་པ་དང་། ཁྱིམ་ཆེ་དང་། ལྷན་པ་དང་། བཙུང་པ་དང་། སྒྲིང་
ཅེས་བཀའ་སྤྱད་པ་དང་། སྒྲིང་པ་དང་། དེ་དེ་བཞིན་ནོ། དེ་དེ་བཞིན་ནོ། དེ་བཞིན་གྱི་གསལ་པས་
དེ་བཞིན་གྱི་གསལ་པ་མཚམས་མཛད་པས་གསལ་བྱ་ན་མཛད་པ་ཡང་དག་པར་རྒྱགས་པའི་བྱང་ཆུབ་
ཏུ་མཛད་པར་རྒྱགས་པར་སངས་རྒྱས་པའི་ཆེས་དཔེ་གང་ཡང་མཛད་དོ། རྒྱལ་འབྱུང་གསལ་ཏེ་དེ་
བཞིན་གྱི་གསལ་པས་གསལ་མཛད་པར་རྒྱགས་པར་སངས་རྒྱས་པའི་ཆེས་དཔེ་འགའ་ཞིག་ཡོད་
པར་གྱུར་ན། དེ་བཞིན་གྱི་གསལ་པ་མཚམས་མཛད་པའི་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་

2.
3.
4.

ཐུ། རལྱེ་ཏུས་མ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དགྲ་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པུ་རྒྱལ་ས
པའི་སངས་རྒྱལ་ལྷན་ཐུབ་པ་ཞིས་བྱ་བར་འཁྱེར་ན། རྒྱལ་ལུང་མི་ལྟོ་པ་ཞིག་ན། དཔ
འཁྱེར་ཏེ་ལྟོ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གང་ལྟོ་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྒྱལ་ས་པའི་ཕྱད་ཆུབ་
ཏུ་མེད་པར་རྒྱལ་ས་པར་སངས་རྒྱལ་པའི་ཆོས་དྲུག་ཡང་མེད་པས་དེའི་ཕྱིར་དེ་བཞིན་
གཤེགས་པ་མེད་མེ་མཛད་ཀྱིས་ར་ལ་བུ་མ་ལྟུ་ཕྱིད་མ་འདས་པའི་ཏུས་ན་དེ་བཞིན་
གཤེགས་པ་དགྲ་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྒྱལ་ས་པའི་སངས་རྒྱལ་ལྷན་ཐུབ་པ་ཞིས་བྱ་བར་འཁྱེར་ན།

པར་འགྱུར་ར། ཞེས་ལུང་བསྟན་དེ། དེ་ཅི་ལྟར་ཞེས། རུ་འགྱུར་དེ་བཞིན་གཤེགས་
བཞེས་པ་པོ། ཡང་དག་པའི་དེ་བཞིན་ཅི་དུ་ཁྱེ་གསུང་གས་པོན་པའི་ཁྱུར་ར། ། ཡང་དག་
འགྱུར་གང་ལ་པ་ཞེས་འདི་སྟེ་དེ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅའ་པ་ཡང་དག་པར་རྒྱུ་
པའི་སངས་རྒྱས་ཀྱིས་གྲུ་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྒྱུ་གས་པའི་བྱང་ཆུབ་དུ་མངོན་པར་རྒྱུ་གས་
པར་སངས་རྒྱས་སོ་ཞེས་ཟེར་ན། དེ་ལོག་པར་སྟེ་པ་པོན་ཅི། ། དེ་ཅི་ལྟར་ཞེས། རུ་འགྱུར་
དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གང་སྟེ་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྒྱུ་གས་པའི་བྱང་ཆུབ་དུ་མངོན་པར་

ཐུ། རྒྱ་གསལ་པར་སངས་རྒྱས་པའི་ཆོས་དཀར་ཡང་མེད་ཕྱིར་དོ། །རབ་འབྱོར་
 དེ་བཞིན་གྲགས་པས་ཆོས་ཀྱི་མཛད་ནུས་རྒྱ་གསལ་པར་སངས་རྒྱས་པ་ལྟར་། བསྟན་
 པ་དེ་ལ་བདེན་པ་ཡང་མེད། བཤྱོད་པ་ཡང་མེད་དོ། །དེ་བས་ན་དེ་བཞིན་གྲགས་
 པས་ཆོས་ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཆོས་ཉིས་གསལ་སྟེ། །རབ་འབྱོར་ཆོས་
 ཐམས་ཅད་ཅེས་བྱ་བ་མི། དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཆོས་མཛད་པ་ཡིན་དུ། དེས་ན་ཆོས་
 ཐམས་ཅད་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཆོས་ཉིས་བྱུང་། །རབ་འབྱོར་འདི་ཏྭ་ཏྭ་དཔེར་ན། རྩིས་ལྷོ

ཞིག་མེད་ལུས་དང་ལྷན་ཞིང་ལུས་ཆེན་པོར་གྱུར་པ་བཞིན་ནོ། །ཆེ་དང་ལྷན་པ་རབ་འབྱེར་
ཀྱིས་གསོལ་བ། བཅེས་ལྷན་འདས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་སྦྱས་བུ་མེད་ལུས་དང་
ལྷན་ཞིང་ལུས་ཆེན་པོར་ཞེས་གང་གསུངས་པ་དེ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་ལུས་མ་མཆིས་
པར་གསུངས་དེ། དེས་ན་ལུས་དང་ལྷན་ཞིང་ལུས་ཆེན་པོ་ཞེས་བགྱིའོ། །བཅེས་ལྷན་འདས་
ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱེར་དེ་དེ་བཞིན་ནོ། །དེ་དེ་བཞིན་དེ། བྱར་ཆུབ་སེམས་དཔའ་
གང་འདི་སྤང་དུ་བདག་གིས་སེམས་ཅན་རྣམས་ཡོངས་སུ་བྱ་དན་ལས་འདས་བཟུའོ་ཞེས་

[illegible]

པ་ཞེས་ཟེར་ན། དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏུ་བརྟེན་པར་བྱའོ། །དེ་ཅི་འདྲི་བྱེད་ཞེས། རབ་འབྱེད་ཞེས་བཀོད་
པ་རྣམས་ཞེས་བཀོད་པ་རྣམས་ཞེས་བྱའོ། །དེ་དག་བཀོད་པ་མེད་པར་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་
གསུངས་པའི་བྱེད་དེ། དེས་ན་ཞེས་བཀོད་པ་རྣམས་ཞེས་བྱའོ། །རབ་འབྱེད་བྱང་ཆུབ་སེམས་
དཔའ་གང་ཞིག་འདི་སྐད་ཏུ། ཆོས་རྣམས་ནི་བདག་མེད་པ་ཆོས་རྣམས་ནི་བདག་མེད་པའོ།
ཞེས་མེས་པ་དེ་ནི། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅས་པ་ཡང་དག་པར་རྟོགས་པའི་ལངས་
ཀྱས་ཀྱིས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་སེམས་དཔའ་ཆེན་པོ་ཞེས་བརྟེན་དོ། །རབ་འབྱེད་འདི་

[illegible]

[illegible]

[illegible]

རྟོག་གི་ཁམས་དེ་དག་མང་ལགས་སོ། ། བཅོམ་ལྟན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ་རེ
འབྱོར་འཛིན་རྟོག་གི་ཁམས་དེ་དག་ན་སེམས་ཅན་དེ་སྟོང་ཡོད་དེ་དེ་དག་གི་བསམ་པ་ཐ
དང་པོའི་སེམས་ཀྱི་རྒྱུ་རལ་རབ་དུ་ཤེས་ཏེ། ། དེ་ཅིའི་ཕྱིར་ཞེན། རབ་འབྱོར་སེམས་
ཀྱི་རྒྱུ་སེམས་ཀྱི་རྒྱུ་ཞེས་བྱ་བ་ནི། དེ་རྒྱུ་མེད་པར་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གསུངས་
པོའི་ཕྱིར་དེ། དེས་ན་སེམས་ཀྱི་རྒྱུ་ཞེས་བྱའོ། ། དེ་ཅིའི་ཕྱིར་ཞེན། རབ་འབྱོར་
འདས་པོའི་སེམས་ཀྱང་དམིགས་སྤྱི་མེད། མ་འདས་པོའི་སེམས་ཀྱང་དམིགས་སྤྱི་

མེ་ཐུང་།

ཐུ། །མེད། ར་ལྟར་བྱུང་བའི་སེམས་ཀྱང་དམིགས་སུ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །
རབ་འབྱེར་འདི་རི་སྒྲུལ་དུ་སེམས། །གང་གིས་སྤྱང་གསུམ་གྱི་སྤྱང་ཆེན་པོའི་འདྲི་ག་
རྟེན་གྱི་བམས་འདི་རིན་པོ་ཆེ་སྤྱུ་བདུན་གྱིས་རབ་དྲ་གང་བར་བྱས་དྲ་ཕྱིན་པ་ཕྱིན་པ།
རིགས་ཀྱི་བྱ་འཕ་རིགས་ཀྱི་བྱ་ཕྱི་དྲ་གཞི་དྲ་ལས་བསང་ནམས་མང་དུ་བསྐྱེད་དུམ།
རབ་འབྱེར་གྱིས་གསལ་པ། བཅོམ་ལྟན་འདས་མང་ལགས་ས། །པད་བར་གྱི་ཉགས་
པ་མང་ལགས་ས། །བཅོམ་ལྟན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱེར་དེ་དེ་བཞིན་

ནོ་དེ་དེ་བཞིན་དེ། རིགས་ཀྱི་བུ་མ་རིགས་ཀྱི་བུ་མ་དེ་གཞི་དེ་ལས་བསྐྱེད་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་ཡུང་
པ་མང་དུ་བསྐྱེད་དོ། །ཡང་རབ་འབྱེད་གལ་ཏེ་བསྐྱེད་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་ཡུང་པ་བསྐྱེད་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་
ཡུང་པ་རྒྱུར་པ་ན། བསྐྱེད་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་ཡུང་པ་བསྐྱེད་ལྷན་སྐྱེད་ཀྱི་ཡུང་པ་ཞེས་དེ་བཞིན་གསལ་བྱས་
པས་མི་གསལ་དོ། །རབ་འབྱེད་ཀྱི་དེ་རྒྱུ་ཡུང་པ་མང་པོ་བྱུགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཡོངས་སྐྱེ་བྱུང་པ་
པས་དེ་བཞིན་གསལ་བྱས་པར་བརྟུ་བར་བྱ་སྐྱེ་མ་མམ། རབ་འབྱེད་ཀྱིས་གསལ་ལ་པ། །
བཅོམ་ལྷན་འདས་དེ་མི་མ་ལགས་སོ། །གསལ་བྱས་ཀྱིས་སྐྱེ་ཡོངས་སྐྱེ་བྱུང་པ་པས་དེ་བཞིན་

[illegible]

འདས་དེའི་མ་ལགས་སོ། ། མཚན་ཕྱན་ཕྱམ་ཚེ་གས་པས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པར་
བཟུ་པར་མི་བགྱི་ལགས་སོ། ། དེ་ཅི་འོ་སྤྱད་དུ་ཞེས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་མཚན་
ཕྱན་ཕྱམ་ཚེ་གས་པ་གང་གསུངས་པ་དེ། མཚན་ཕྱན་ཕྱམ་ཚེ་གས་པ་མ་མཚེས་ཕྱ་
དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གསུངས་པའི་སྤྱད་དུ་སྤྱ། དཔེ་མཚན་ཕྱན་ཕྱམ་ཚེ་གས་
པ་ཞེས་བགྱི་འོ། ། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འཁྱོར་འདྲི་དྲི་སྤྱམ་དུ་
སེམས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་འདྲི་སྤྱམ་དུ་ངས་ཚེས་བཟུན་དེ་ཞེས་དགོངས་སོ།

ཐུ། ལྷུ་མ་ན། རབ་འབྱེད་དེ་དེ་ལྷུ་མི་ལྷ་ལྷ། དེ་བཞིན་གཤམ་གསལ་པས་མང
བསྐྱེད་པའི་ཆོས་དེ་མང་ཡང་མེད་པའི་ཕྱིར་དུ། རབ་འབྱེད་སྤྱི་ཞིག་འདི་སྐད་དུ་དེ་
བཞིན་གཤམ་གསལ་པས་ཆོས་བསྐྱེད་ཏེ་ཞུས་ཟེར་ན། རབ་འབྱེད་དེ་ནི་མེད་པ་དང་ལྷག་
པར་ཟེན་པས་ངལ་སྐྱེད་བར་འབྱེད་དུ། དེ་ཅི་ཡི་ཕྱིར་ཞིན། རབ་འབྱེད་ཆོས་བསྐྱེད་
པ་ཞུས་ཕྱིར་ན། གང་ཆོས་བསྐྱེད་པ་ཆོས་བསྐྱེད་པ་ཞུས་ཕྱིར་དེ་མེད་གསལ་པར་
འབྱེད་པའི་ཆོས་དེ་མང་ཡང་མེད་པའི་ཕྱིར་དུ། དེ་ནས་བཅུ་ལྷན་འདས་ལ་ཆོ་དང་

རྒྱལ་པ་རབ་འབྱུར་གྱིས་འདི་སྐད་ཅེས་གསལ་ཏེ། བཙམ་ལྷན་འདས་མ་འདས་པའི་
དུས་ན། སེམས་ཅན་གར་དག་འདྲི་ཏུ་འཛིན་པ་བཤད་པ་འདི་ཐུག་ནས། མའན་པར་ཡིད་
ཅེས་པར་འབྱུར་པ་འབྱུར་བ་ཏུ་མཛེས་ལགས་སམ། བཙམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་བཀའ་
ལྷལ་པ། རབ་འབྱུར་དུ་དག་ནི་སེམས་ཅན་ཡར་མ་ཡིན། སེམས་ཅན་མའ་པ་ཡར་མ་
ཡིན་ན། འདྲི་ཏུ་འབྱུར་ཞུ། རབ་འབྱུར་སེམས་ཅན་རྣམས་ཞེས་བྱ་བ་ནི། དཔེན་པར་བྱ་
པས་ད་དག་སེམས་ཅན་མའ་པར་གསུངས་པའི་ཐུན་དེ། དཔེན་ནས་སེམས་ཅན་མའ་པར་བྱ་བ་

༡༡༡ རབ་འབྱེད་འདི་དེ་སྒྲུབ་ཏུ་སེམས་པ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གར་བྱ་
 རྒྱུ་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྒྱུ་གས་པའི་བྱང་ཚུབ་ཏུ་མེད་པར་རྒྱུ་གས་པར་སངས་རྒྱུས་
 པའི་ཆོས་དེ་གར་ཡང་ཡོད་སྒྲུབ་མཐུ། ཆོད་པ་ལྟར་པ་རབ་འབྱེད་གྱིས་གསལ་པ་པའི་བཅོམ་
 ལྟར་འདས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གར་བྱ་རྒྱུ་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྒྱུ་གས་པའི་བྱང་ཚུབ་
 ཏུ་མེད་པར་རྒྱུ་གས་པར་སངས་རྒྱུས་པའི་ཆོས་དེ་གར་ཡང་མཐུ་ཆོས་ལགས་པའི་
 བཅོམ་ལྟར་འདས་གྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱེད་དེ་དེ་བཞིན་ལ། དེ་དེ་བཞིན་དེ་

དེ་ལ་ཆོས་རྒྱུད་ཟེར་གྲུབ་མེད་མེགས་ཤིང་མེད་དོ། །དེ་ལ་ན་སྤྱོད་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་
པའི་བྱང་ཆུབ་ཅེས་བྱའོ། །ཡང་རྒྱུ་འབྱེད་ཆོས་དེ་ནི་མ་ལྷོས་པ་སྟེ། དེ་ལ་མི་མཉམ་པ་དང་
མཉམ་པ་གང་ཡང་མེད་བས། དེ་ལ་ན་སྤྱོད་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་ཅེས་
བྱའོ། །སྤྱོད་མེད་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པའི་བྱང་ཆུབ་དེ་ནི་བདག་མེད་པ་དང་། སེམས་ཅན་
མེད་པ་དང་། སྟེན་མེད་པ་དང་། གང་ཟག་མེད་པར་མཉམ་པ་སྟེ། དག་པའི་ཆོས་ཐམས་ཅད་
ཀྱིས་མཐོན་པར་རྫོགས་པར་སེམས་ཀྱིས་སོ། །འཇུག་པའི་དག་པའི་ཆོས་རྣམས་དག་པའི་ཆོས་

ཨྲ། རྒྱལ་ལ་ཞུས་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ རེ་དག་ཆེས་མེད་པ་ཞིང་དུ་དེ་པ་ཞིན་པ་ཤེས་པ་ལས་
གསུངས་ཏེ། དཔལ་ཅན་དག་པོ་ཆེས་རྒྱལ་ལ་ཞུས་ཀྱི་ ། ཡང་དཔལ་ཅན་མེད་པ་ཤེས་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་
རིགས་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ལ་ཞུས་པ་ལས་ རྒྱུ་དག་སྐྱུ་ཀྱི་ རྒྱུ་ཆེན་པོ་ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་
ནི་རིན་ཐུང་པ་ལྟེན་ཅན་དཔལ་ཅན་ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ རྒྱུ་ཆེན་པོ་ རྒྱུ་ཆེན་པོ་ རྒྱུ་ཆེན་པོ་
ལས་ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་
ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་
ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་ལས་ ལྟེན་ཅན་ཀྱི་ཕ་རྒྱུ་

ན། རབ་འབྱོར་བསྐྱེད་མཁས་ཀྱི་ཡུང་པོ་འདི་ལ་བསྐྱེད་མཁས་ཀྱི་ཡུང་པོ་ལྷ་མ་དེས་བརྒྱུ
ཆར་ནི་བར་མི་བསྐྱེད་མཁས་ཀྱི་བར་ཡང་མི་བཟོད་དོ། རབ་འབྱོར་འདྲི་རྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་
དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་འདི་རྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་ཅན་རྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་བརྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་
སོ་རྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་རྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་རྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་རྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་རྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་
པས་གང་བརྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་ཅན་གང་ཡང་མཁས་པ་མི་བྱུང་རོ། རབ་འབྱོར་གཤེགས་པ་
བཞིན་གཤེགས་པས་མཁས་པ་ཅན་གང་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་བརྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་བརྒྱུ་ལྷ་མ་དེས་མཁས་པ་
དེ་ཅིང་དེ་བཞིན་

༡༣༡ ། གཤམ་གསལ་པའི་བདག་ཏུ་འཛིན་པར་འགྱུར། སེམས་ཅན་ཏུ་འཛིན་པར་འགྱུར། ཏུ་འཛིན་པར་འགྱུར། གར་བུ་ཏུ་འཛིན་པར་འགྱུར་ན། ། རབ་འབྱེད་བདག་ཏུ་འཛིན་པར་འགྱུར་བ་ལྟེ། འཛིན་པ་མེད་པར་དེ་བཞིན་གསལ་གསལ་པས་གསལ་པར་འགྱུར་ན། དཔལ་ཕྱིན་པ་ལྟེ། སོ་སོའི་སྤྱོད་པ་རྣམས་ཀྱིས་གཟུང་དེ། ། རབ་འབྱེད་ཕྱིན་པ་སོ་སོའི་སྤྱོད་པ་རྣམས་ཀྱིས་གཟུང་དེ། ཏུ་འགྱུར་སྤྱོད་པ་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་དེ་བཞིན་གསལ་གསལ་པས་གསལ་པར་འགྱུར་ན། དཔལ་ཕྱིན་པ་ལྟེ། སོ་སོའི་སྤྱོད་པ་རྣམས་ཀྱིས་གཟུང་དེ། ། རབ་འབྱེད་འདི་དེ་སྤྱོད་པ་སེམས་ཅན་མཛུགས་ཀྱིས་གཟུང་དེ།

ཚཱ་གས་པ་དེ་བཞིན་གསེགས་པར་བཟུང་བར་བྱ་སྒྲུབ་མཁུ་ རབ་འབྱོར་གྱིས་གསེལ་པ། བཅོམ་
ལྷན་འདས་དེའི་མ་ལགས་སོ། ། མཚན་ལྷན་སྒྲུབ་ཚཱ་གས་པས་དེ་བཞིན་གསེགས་པར་
བཟུང་བར་མི་བཟོ་ལགས་སོ། ། བཅོམ་ལྷན་འདས་གྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱོར་དེ་དེ་
བཞིན་ནོ། ། དེ་དེ་བཞིན་དེ། མཚན་ལྷན་སྒྲུབ་ཚཱ་གས་པས་དེ་བཞིན་གསེགས་པར་བཟུང་བར་
མི་བྱ་སྒྲུ། རབ་འབྱོར་གསེལ་དེ་ཚན་ལྷན་སྒྲུབ་ཚཱ་གས་པས་དེ་བཞིན་གསེགས་པར་བཟུང་བར་
འབྱོར་ན། འཁོར་ལོས་བཟུང་བའི་ཆུ་ལ་པ་ཡང་དེ་བཞིན་གསེགས་པར་འབྱོར་དེ་དེ་བས་

ཐུ། འཆམ་མཆོད་ལྷན་སྐྱེས་མཆོད་གསལ་པས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པར་བལྟ་བར་མི་བྱུང་།
དེ་ནས་བཅའ་ལྷན་འདས་ལ་ཆེ་རུ་ལྷན་པར་བལྟེན་གྱིས་འདི་སྐད་ཅེས་གསལ་བྱ་།
བཅའ་ལྷན་འདས་བདག་གིས་དེ་ལྷན་བཅའ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་གསུངས་པའི་དོན་མཆོད་པ་
བལྟར་ན། མཆོད་ལྷན་སྐྱེས་མཆོད་གསལ་པས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པར་བལྟ་བར་མི་བྱུང་ལགས་
སོ། དེ་ནས་བཅའ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་དེའི་ཆོམ་གསལ་སྐབས་དཔལ་འདི་དག་བཀའ་སྤྱུལ་བྱ་།
གང་དག་དཔལ་གཟུགས་སུ་མཐོང་། གང་དག་དཔལ་སྐྱེད་ཤེས་པ། གཤེགས་པའི་ལམ་ལ་

ཐུ།
ཐུ།

བཞུགས་པ་སྟེ། །སྐྱེ་བོ་དོན་གྱི་གར་མི་མཐོང་། །ལངས་ཀྱིས་རྒྱལ་མཉམས་ནི་ཆས་ཀྱི་རྒྱུ་། །
འདྲོད་པ་རྒྱལ་མཉམས་ནི་ཆས་ཀྱི་རྒྱུ་། །ཆོས་ཀྱི་དོན་གྱིས་པར་བྱ་མཉམ་བཤ། །དེ་ནི་རྒྱལ་པར་
གྱེས་མི་ལུས། །རབ་འབྱོར་འདི་ནི་རྒྱལ་ཏུ་ལེམས་ཀྱི་མཆོག་སྤྱན་སྤྱུལ་ཆོག་གས་པས་དེ་
བཞིན་གཤམ་གས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་ཐོག་གས་པའི་ཐུང་ཆུབ་ཏུ་མཛོམ་པར་ཐོག་གས་
པར་སངས་རྒྱས་ལོ་རྒྱལ་ཏུ་འདྲོད་ཀྱི། །རབ་འབྱོར་འདི་ཀྱིས་དེ་ལྟར་བསྟུང་པར་མཉམ་བྱ་སྟེ། །རབ་
འབྱོར་མཆོག་སྤྱན་སྤྱུལ་ཆོག་གས་པས་དེ་བཞིན་གཤམ་གས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་

ཐུ། །ཐུ་གསལ་པའི་བྱང་ཆུབ་ཏུ་མངོན་པར་ཐུ་གསལ་པར་སངས་རྒྱལ་པ་མེད་དོ། །
རབ་འབྱེད་ཀྱིས་འདི་རྣམ་ཏུ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ཐོག་པ་ལ་ཡང་དག་པར་བྱགས་པ་
ཀྱིས། ཆོས་གང་ལ་ལ་ཞིག་རྣམ་པར་ཤིག་པ་འཇུག་ཆད་པ་བདག་སེམས་པའི་རྣམ་ཏུ་
རྣམས་འདི་ལྟར། རབ་འབྱེད་དེ་དེ་ཏུ་རབ་ཏུ་བར་མི་བྱ་དྲ། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ཐོག་
པ་ལ་ཡང་དག་པར་བྱགས་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཆོས་གང་ཡང་རྣམ་པར་ཤིག་པ་འཇུག་
ཆད་པར་བདག་སེམས་པ་མེད་དོ། །ཡང་རབ་འབྱེད་ཤིག་སྟེ་བྱུང་མ་ཤིག་སྟེ་བྱུང་མ་ག

གིས་ལོ་གཅིག་ཏུ་ཉི་ཤམ་ལ་གར་གྱི་འཁྱུར་གི་བྱེ་མ་སྟོན་དག་ནི་མ་ཆེ་སྟེ་བདུན་གྱིས་རབ་
ཏུ་གར་བར་བྱས་དུ་སྟོན་པ་བས། བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་གར་གི་ས་ཆས་ཀྱི་རྣམ་
གྲས་ལྟེ་བདག་མེད་ཀྱང་སྟེ་བ་མེད་པ་ལ་བཟུང་པ་ཐོབ་ལ། དེ་ཉིད་གཞི་དེ་ལས་བསྐྱེད་
རྣམས་ཀྱི་སྤྱད་པ་ཆེས་མེད་དུ་གྲས་མེད་དཔག་དུ་མེད་པ་བསྟོན་དེ། ཡང་རབ་འབྱུར་
བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་བསྐྱེད་རྣམས་ཀྱི་སྤྱད་པ་ཡངས་སྟེ་གཞུང་བར་མེ་བྱེད། ཆེ་དང་
ལྡན་པུ་རབ་འབྱུར་གསལ་པ། བཅའ་ལྟན་འདས་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་བསྐྱེད་རྣམས་

ཨ
ཨ
ཨ

ཨྲྀ་ཤུར་པོ་ཡོངས་སུ་གཟུང་བར་མི་བཟྱི་ལགས་སམ། བཅོམ་ལྷན་ལྟེན་སྟེན་
ཁྱིམ་བཀའ་སྤྱུ་ལ་པ། རབ་ལྟེན་ཡོངས་སུ་གཟུང་མཛད་ཁྱིམ། ལག་པར་མི་གཟུང་དྲ་
དམ་ན་ཡོངས་སུ་གཟུང་བཟུང་བཟུང་། ཡང་རབ་ལྟེན་གང་ལ་ལ་ཞིག་ལོད་སྤྱོད་ཀྱི་
དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བཞུད་ལྟེན་ལྟེན་དམ། བཞུདས་སམ། བཞུགས་སམ། མཚལ་
པར་མཛད་དེ་ཞིག་ཟེར་ན། དེའི་དམ་བཟུང་པའི་དེ་མི་ཤེས་སོ། ། དེའི་ཤེས་ཞེས་
རབ་ལྟེན་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ན། གང་ཡང་མ་བཞུད་གང་ནས་

ཡུང་མ་བྱེད་པའི་ཕྱིར་དེ། དེས་ན་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་
རྒྱུགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཞུས་བྱུང་། ཡང་རབ་འབྱོར་རིགས་ཀྱི་བྱུང་མ་རིགས་ཀྱི་བྱུང་མ་
གང་ལ་ལ་ཞིག་གིས་ རྟོར་གསུམ་གྱི་ རྟོར་ཆོན་པའི་འཛིན་རྟོན་གྱི་ཁམས་ན་སྤྱི་རྟུལ་
རི་སྒྲིབ་ཡོད་པ་དེ་དག་ འདི་ལྟ་སྟེ་དཔེར་ན་རྟུལ་སྒྲིབ་ཀྱི་ཆོག་ས་བཞིན་དུ་བྱུང་པ་བྱུང་
ན། རབ་འབྱོར་འདི་དྲི་སྒྲིབ་ཁམས་། རྟུལ་སྒྲིབ་ཀྱི་ཆོག་ས་དེ་མང་པ་ཡིན་སྒྲིབ་མམ།
རབ་འབྱོར་གྱིས་གསལ་བ་། རྟུལ་སྒྲིབ་ཀྱི་ཆོག་ས་དེ་མང་པ་ཡག་ས་སོ། །དེ་ཅིའི་སྒྲིབ་
བཅོམ་རྟོན་འདྲམ་དེ་དྲི་རྟུལ་ལགས་དེ།

[illegible]

ཡས་གསུངས་དེ། དེས་ན་སྒྲུང་གསུམ་གྱི་སྒྲུང་ཆེན་པོ་འདི་ག་རྒྱུ་ཁམས་ཁྱེས་པ་བྱེད་ཀྱི་
དེ་ཆེན་པོ་ལྟ་བུ་ལྟོན། བཅེས་ལྟ་བུ་ལྟོན་གསུངས་གསུང་འདི་ག་རྒྱུ་ཁམས་ཁྱེས་པ་བྱེད་ཀྱི་
དེ་ཆེན་པོ་ལྟ་བུ་ལྟོན་པར་འགྱུར་བའི་སྒྲུང་དེ། རྒྱུ་ཁམས་ཁྱེས་པ་བྱེད་ཀྱི་གསུངས་པས་རྒྱུ་ཁམས་ཁྱེས་པ་བྱེད་ཀྱི་
འདི་ག་པར་གསུངས་པར་འདི་ག་པ་ཁམས་པར་དེ་བཞིན་གསུངས་པས་ཡས་གསུངས་སྒྲུང་
སྒྲུང་དེ། དེས་ན་རིམ་བུར་འདི་ག་པ་ཁྱེས་པ་བྱེད་ཀྱི་ བཅེས་ལྟ་བུ་ལྟོན་གསུངས་གསུང་
ལྟ་བུ་ལྟོན། རེ་འགྱུར་རིམ་བུར་འདི་ག་པ་ཁྱེས་པ་བྱེད་ཀྱི་ ལྟ་བུ་ལྟོན་གསུངས་གསུང་

ལྷོ། རེ་ཡང་ཁྱིམ་པ་སྐོལ་མེད་ལྷོ་བོ་རྒྱལ་སྐྱིམ་གྱིས་གཟུང་རོ།
རབ་འབྱེད་གང་ལ་ལ་ཞིག་འདི་སྐད་ཏུ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་བདག་ཏུ་རྩེ་བར་
གསུངས། དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་སྐོལ་མེད་ཏུ་རྩེ་བར་ཏུ་བོ་དང་། ལྷོ་བོ་རྒྱུ་བོ་དང་།
གང་ཟེག་ཏུ་རྩེ་བར་གསུངས་སོ། ཞེས་ཟེར་ན་དེ་ཡང་དག་པས་རྩེ་བར་རྩེ་བལྟོ
ལྷོ་རབ་འབྱེད་ཀྱིས་གསོལ་བ། བཅོམ་རྩེ་བར་འདས་དེ་མི་ལ་ལག་སྐྱོ་བ། བོད་
བར་གཤེགས་པ་དེ་མི་ལ་ལག་སྐྱོ་བ། འདི་ཅི་ལྟར་ལྷོ་བོ་རྩེ་བར་བཅོམ་རྩེ་བར་འདས་དེ་

བཞིན་གཤེགས་པས་བདག་ཏུ་བཞུགས་གསུངས་པ་དེ་ནི་ལྟ་བུ་མ་མཆིས་པར་དེ་བཞིན་
གཤེགས་པས་གསུངས་པའི་སྤང་ཏུ་སྟེ། རྟེན་པ་བདག་ཏུ་ལྟ་བུ་ཞེས་བཞུགས། ། བཅའ་
ལྟར་འདས་ཀྱིས་བཀའ་སྤྱུལ་པ། རབ་འབྱོར་དེ་ལ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ཐག་པ་ལ་
ཡང་དག་པར་ཞུགས་པས། རིད་ལྟར་ཆོས་ཐམས་ཅད་ཤེས་པར་བྱ་བྱ་བྱ་བྱ། མེས་
པར་བྱ་སྟེ། ཅོན་ཆོས་སྤྱི་འདུགས་པ་ལ་མི་གནས་པར་ཤེས་པར་བྱུང་། ། དེ་ཙྰུ་
ཕྱིར་ཞུ། རབ་འབྱོར་ཆོས་སྤྱི་འདུགས་ཆོས་སྤྱི་འདུགས་ཞེས་བྱ་བའོ། ད་འདུགས་

[illegible]

འཇམ་ ལྷོག་གམ་ ལྷོག་ལྷོག་པར་བྱེད་དུ་མ། གཞིན་དག་ལ་ཁྱེ་ཆེན་ཡེ་དག་པར་
རབ་དུ་སྒྲུབ་ན། དེ་ཉིད་གཞི་དེ་ལས་བསྐྱེད་མཁས་ཆེན་མང་དུ་གྲས་སྐྱེ་མེད་དཔག་མེད་
པ་པལ་སྒྲུབ་དོ། རྒྱ་ལྷོག་ཡེ་དག་པར་རབ་དུ་སྒྲུབ་ན། རྒྱ་ལྷོག་ཡེ་དག་པར་རབ་དུ་
མེད་སྒྲུབ་པ་དེ་གཞིན་དུ་ཡེ་དག་པར་རབ་དུ་ ཅ རྒྱ་ལྷོག་པ་སྒྲུབ་ རྒྱ་ལྷོག་ཡེ་དག་
པར་རབ་དུ་སྒྲུབ་པ་ཞེས་བྱེད། སྐྱེ་མ་རབ་རིག་མེད་མེད་ སྐྱེ་མ་ཐུག་པ་
ཁྱེ་ལྷོག་དེ་ མེ་ལམ་ལྷོག་དེ་སྒྲུབ་དུ་བྱ། འདུ་བྱས་ཐམས་ཅད་དེ་ལྷོག་

འཇགས་པ་ཤེས་དབ་ཀྱི་པ་རེལ་ཏུ་ཁྱེན་པ་རྩྭ་གཙུག་པ་ཁྱེས་ཐུ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོ་དེ
མཛེས་པ་སོ།།
ཡུལ་ཡུལ་པ་རྩྭ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་
ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་
ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་
ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་ ཡུལ་ཡུལ་པ་

ཏཱ
ཏྲ

ཏཱ
ཏྲ

ཏཱ
ཏྲ

༄༅། ། རོ་རྩེ་གཅོད་པའི་ལྷན་པོ་འདི་ལྟ་ཅིག་བཟུང་པས་རོ་རྩེ་གཅོད་པ་
ཁོ་རྩེ་ལྷན་བཟུངས་པ་དང་མཉམ་པར་འབྱུང་བ།
ཡི་རྩེ་མ་དུ་དུ་པུ་པུ་དུ་རྩེ་ལྷན་གྱི་ཐུབ་དང་དུ་རྩེ་ལྷན་པོ་རྩེ་
ཡི་པུ་པུ་དུ་རྩེ་ལྷན་པོ་རྩེ་

